

ERASMUS+ Programı kapsamındaki tek yararlanıcılı proje için**HİBE SÖZLEŞMESİ****SÖZLEŞME NUMARASI - [2020-1-TR01-KA102-089711]**

İşbu sözleşmenin tarafları,

Bundan böyle "Komisyon" olarak anılacak olan Avrupa Komisyonunu temsilen hareket eden ve Başkan tarafından temsil edilen Ulusal Ajans, (bundan böyle "Merkez" olarak anılacak)

Merkezin tam resmi adı : Avrupa Birliği Eğitim ve Gençlik Programları Merkezi Başkanlığı

Resmi hukuki statüsü : Kamu tüzel kişisi

Tam resmi adresi : Ehlibeyt Mahallesi Mevlana Bulvarı No:181 06520,
Çankaya/Ankara

Vergi numarası : 1460346384

ile

"Yararlanıcı" olarak anılacak olan ve bu Sözleşmenin imzalanması için Okul Müdürü Yasin CEPECİ tarafından temsil edilen

Tam resmi adı : Yeşilhisar Mesleki Ve Teknik Anadolu Lisesi

Resmi hukuki statüsü : Kamu

Resmi tescil numarası : 764248

Tam resmi adresi : Yavuz Selim Mahallesi Adana Caddesi 38800 Yeşilhisar Kayseri

Vergi numarası : 5400657867

OID numarası : E10240794

MUTABİK KALARAK

Özel Şartları ("Özel Şartlar") ve sözleşmenin ayrılmaz bir parçası olan ve aşağıda belirtilen eklerini kabul etmişlerdir.

Ek I Genel şartlar

Ek II Projenin tanımı; projenin tahmini bütçesi

Ek III Mali ve akdi şartlar

Ek IV Geçerli oranlar

Ek V Yararlanıcı ve katılımcılar arasında kullanılacak sözleşme modelleri

Ek VI Covid-19 nedeniyle sanal faaliyetler düzenleyen projeler için geçerli olan ek mali ve akdi şartlar

Bu sözleşmenin Özel Şartlarında düzenlenen hükümler sözleşme eklerindeki hükümlere göre öncelikli olarak uygulanır.

Ek I'deki "Genel Şartlar"ın hükümleri, diğer eklerdeki hükümlere göre öncelikli olarak uygulanır.

Ek III'teki hükümler, Ek II, Ek IV ve Ek V'deki hükümlere göre öncelikli olarak uygulanır.

Ek II içindeki Tahmini Bütçe bölümü, Projenin Tanımı bölümüne göre öncelikli olarak uygulanır.

ÖZEL ŞARTLAR

İÇİNDEKİLER

MADDE I.1 - SÖZLEŞMENİN KONUSU

MADDE I.2 - SÖZLEŞMENİN YÜRÜRLÜĞE GİRMESİ VE SÜRE

MADDE I.3 - AZAMI HİBE MİKTARI VE BİÇİMİ

MADDE I.4 - RAPORLAMA VE ÖDEME DÜZENLEMELERİ

I.4.1 Yapılacak Ödemeler

I.4.2 İlk ön ödeme

I.4.3 Ara raporlar ve diğer ön ödemeler

I.4.4 Nihai rapor ve bakiye ödemesi talebi

I.4.5 Bakiyenin ödenmesi

I.4.6 Tahakkuk eden miktarlara ilişkin bildirimler

I.4.7 Yararlanıcıya yapılan ödemeler

I.4.8 Ödeme taleplerinin ve raporların dili

I.4.9 Ödeme taleplerinin para birimi ve Avro'ya çevrilmesi

I.4.10 Ödemelerin para birimi

I.4.11 Ödeme tarihi

I.4.12 Banka havale ücretleri

I.4.13 Gecikme faizi

MADDE I.5 - ÖDEMELERİN YAPILACAĞI BANKA HESABI

MADDE I.6 - KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ VE TARAFLARIN İLETİŞİM BİLGİLERİ

I.6.1 Merkezin iletişim bilgileri

I.6.2 Yararlanıcının iletişim bilgileri

MADDE I.7 - KATILIMCILARIN KORUNMASI VE GÜVENLİĞİ

MADDE I.8 - (FİKRİ VE SINAİ MÜLKİYET HAKLARI DÂHİL) SONUÇLARIN KULLANIMIYLA İLGİLİ EK HÜKÜMLER

MADDE I.9 - BİLGİ TEKNOLOJİLERİ ARAÇLARININ KULLANIMI

I.9.1 Mobility Tool+

I.9.2 Erasmus+ Proje Sonuçları Platformu

MADDE I.10 - TAŞERONLUK İLE İLGİLİ EK HÜKÜMLER

MADDE I.11 - AVRUPA BİRLİĞİ FONLARININ GÖRÜNÜRLÜĞÜ İLE İLGİLİ EK HÜKÜMLER

MADDE I.12 - KATILIMCILARA YÖNELİK DESTEK

MADDE I.13 - VELİ/VASI İZNİ

MADDE I.14 - ULUSAL MEVZUATIN GEREKTİRDİĞİ EK HÜKÜMLER

MADDE I.15 - ÇEVİRİMİÇİ DİL DESTEĞİ (ÇDD)

MADDE I.16 - EK I GENEL ŞARTLARA İLİŞKİN ÖZEL İSTİSNALAR

MADDE I.1 - SÖZLEŞMENİN KONUSU

I.1.1 Merkez, Özel Şartlar ve Genel Şartlar bölümleri ile Sözleşmenin diğer Eklerinde belirtilen şartlar çerçevesinde, Ek II'de açıklandığı üzere, Erasmus+ Programı Ana Eylem 1: Bireylerin Öğrenme Hareketliliği kapsamındaki **“Endüstriyel Kontrol ve Robotik Sistemlerde İstihdamı Artırmak İçin Öğrencilerin Avrupa'da Stajı”** başlıklı proje için (bundan böyle "Proje" olarak anılacaktır) hibe vermeyi taahhüt eder.

I.1.2 Sözleşmenin imzalanmasıyla, yararlanıcı hibeyi kabul eder ve sorumluluk kendi üzerinde olmak üzere Projeyi uygulamayı taahhüt eder.

MADDE I.2 - SÖZLEŞMENİN YÜRÜRLÜĞE GİRMESİ VE SÜRE

I.2.1 İşbu sözleşme, en son imzalayan tarafın sözleşmeyi imzaladığı tarihte yürürlüğe girer.

I.2.2 Proje, **24 ay** sürecek olup **31/12/2020** tarihinde başlar ve **30/12/2022** tarihinde biter.

MADDE I.3 - AZAMI HİBE MİKTARI VE BİÇİMİ

I.3.1 Azami hibe miktarı **[52.025,00] (Elliikibin Yirmibeş Avro)** Avro'dur.

I.3.2 Ek II'de belirtilen tahmini bütçe ve Ek III'de belirtilen uygun masraflar ve mali şartlar uyarınca, hibe aşağıdaki biçimlerde ödenir:

(a) Eylemin uygun masraflarının geri ödenmesi (“uygun masrafların geri ödenmesi”) Bunlar;

i) fiilen oluşan masraflar

ii) birim maliyete dayalı beyan edilen masraflar

iii) götürü usulü beyan edilen masrafların geri ödenmesi: uygulanmaz

iv) sabit oran üzerinden beyan edilen masrafların geri ödenmesi: uygulanmaz

v) ortağı olağan maliyet muhasebebi uygulamalarına dayalı beyan edilen masrafların geri ödenmesi: uygulanmaz

b) Birim katkı: uygulanmaz

c) Götürü usulü katkı: uygulanmaz

d) Sabit oranlı katkı: uygulanmaz

e) Masraflarla bağlantılı olmayan finansman: uygulanmaz

I.3.3 Sözleşme değişikliği gerektirmeyen bütçe aktarımları

Yararlanıcı Ek II'de belirtilen tahmini bütçe ve ilgili faaliyetlerde değişikliğe yol açacak bütçe aktarımlarını, Madde II.13'te belirtilen sözleşme değişikliği gerektirmeden farklı bütçe kalemleri arasında ve aşağıda belirtilen hususlar çerçevesinde yapabilir:

- Proje, onaylanmış proje başvurusuna ve Ek II'de tanımlanan genel hedeflere uygun olarak uygulanır,
- Ve aşağıdaki özel kurallara riayet edilir:

- a) Kurumsal destek için tahsis edilen fonlar arttırılamaz.
- b) ErasmusPro faaliyetleri için tahsis edilen toplam fonların (Ön Planlama Ziyaretleri için tahsis edilen fonlar dâhil, kurumsal destek, seyahat ve bireysel destek) azami %20'si diğer faaliyet türlerine aktarılabilir.
- c) ErasmusPro Ön Planlama Ziyaretleri için tahsis edilen fonların toplamı (Seyahat ve Bireysel Destek) azami %20 oranında artırılabilir.
- d) Personel hareketliliği için tahsis edilen fonların (Seyahat ve Bireysel Destek) azami %20 oranında artırılabilir.
- e) Özel İhtiyaç Desteği ve imkânı kısıtlı öğrencilere destek amaçlı verilen İstisnai Maliyet için tahsis edilen fonlar başka bir bütçe kategorisine aktarılamaz.

MADDE I.4 -RAPORLAMA VE ÖDEME DÜZENLEMELERİ

Aşağıdaki raporlama ve ödeme hükümleri geçerlidir:

I.4.1 Yapılacak Ödemeler

Merkez, yararlanıcıya aşağıdaki ödemeleri yapmalıdır:

- İlk ön ödeme;
- Madde I.4.4'te belirtilen bakiye ödemesi talebine bağlı yapılan bakiyenin tek ödemesi.

I.4.2 İlk ön ödeme

Ön ödeme yararlanıcı için avans ödemesi niteliğindedir. Ön ödeme, nihai bakiye ödemesi yapılincaya kadar Merkezin mülkiyetinde kalmaya devam eder.

Merkez, yararlanıcıya Sözleşmenin yürürlüğe girmesini izleyen 30 takvim günü içerisinde Madde I.3.1'de belirtilen azami hibe miktarının % 80'ine karşılık gelen **[41.620,00] (Kırkbirbin Altıyüzyirmi Avro)** Avro tutarında bir ilk ön ödemeyi, Madde II.24'ün geçerli olması durumu haricinde, yapmalıdır.

I.4.3 Ara raporlar ve diğer ön ödemeler

Uygulanmaz.

I.4.4 Nihai rapor ve bakiye ödemesi talebi

Yararlanıcı, Madde I.2.2'de belirtilen Projenin bitiş tarihinden itibaren 60 takvim günü içerisinde, Projenin uygulanmasıyla ilgili olarak bir nihai rapor hazırlamalıdır. Hibenin Ek III uyarınca gerçekleşen birim katkı veya gerçekleşen uygun masrafların karşılanması şeklinde uygulandığı durumlarda, bu rapor, birim katkılara dayalı olarak talep edilen miktarın gerekçelendirilmesi için gerekli bilgileri içermelidir.

Nihai rapor, yararlanıcının, hibenin bakiye kısmına ilişkin ödeme talebi olarak kabul edilir.

Yararlanıcı bakiye ödemesi talebinde sunulan bilgilerin eksiksiz, güvenilir ve doğru olduğunu tasdik etmelidir. Ayrıca, yapılan masrafların Sözleşme kapsamında uygun masraflar sayılabileceğini ve ödeme talebinin Madde II.27'de açıklanan kontrol ve denetimler bağlamında ibraz edilebilen yeterli miktarda kanıtlayıcı belgeyle doğrulamalıdır.

I.4.5 Bakiyenin ödenmesi

Bakiye ödemesi, yararlanıcının projenin uygulanması için yaptığı uygun masrafların geriye kalan kısmının geri ödenmesi veya karşılanmasıdır.

Merkez Madde II.25'te belirtilen hüküm uyarınca alacak miktarını, yapılan ön ödemenin tümünü nihai hibe miktarından çıkartarak belirler.

Önceden yapılan ödemelerin toplam miktarı, Madde II.25'te belirtilen nihai hibe miktarından fazla olması halinde bakiye ödemesi Madde II.26'da öngörülen şekilde iadeye dönüşebilir.

Önceden yapılan ödemelerin toplam miktarının Madde II.25'te belirtilen nihai hibe miktarından az olması halinde, Merkez tahakkuk eden miktarı, Madde II.24.1 veya II.24.2'nin geçerli olması durumu haricinde, Madde I.4.4'te atıfta bulunulan belgeler eline geçtikten sonra 60 takvim günü içerisinde bakiye olarak ödemelidir.

Ödemelerin gerçekleştirilmesi, talep edilen ödeme bakiyesinin ve beraberinde sunulan belgelerin Merkez tarafından onaylanmasına bağlıdır. Talep edilen ödeme bakiyesinin ve beraberinde sunulan belgelerin onaylanması, içeriğin uygunluğunun, özgünlüğünün, bütünlüğünün veya doğruluğunun tanınması anlamına gelmez.

Yararlanıcının Merkeze borçlu olduğu diğer miktarlara ilişkin olarak Merkez, yararlanıcının rızası aranmaksızın, ödenecek miktarda en fazla hibe miktarı kadar mahsuplaşmaya gidebilir.

I.4.6 Tahakkuk eden miktarlara ilişkin bildirimler

Merkez, tahakkuk eden miktarlarla ilgili resmi bildirimde bulunarak yararlanıcıya,

- (a) tahakkuk eden miktarı,
- (b) bu bildirimin diğer bir ön ödemeye mi yoksa bakiye ödemesine mi ilişkin olduğunu bildirir.

Bakiye ödemesi yapılırken Merkez, Madde II.25 uyarınca belirlenen nihai hibe miktarını da belirtir.

1.4.7 Yararlanıcıya yapılan ödemeler

Merkez, yararlanıcıya ödeme yapmakla yükümlüdür.

Yararlanıcıya yapılan ödemeler, Merkezin ödeme yükümlülüğünü yerine getirdiği anlamına gelir.

1.4.8 Ödeme taleplerinin ve raporların dili

Tüm ödeme talepleri ve raporlar, Türkçe veya İngilizce hazırlanır ve sunulur.

I.4.9 Ödeme taleplerinin para birimi ve Avro'ya çevrilmesi

Ödeme talebi Avro para biriminde yapılır.

Avro dışında başka bir para biriminde genel hesapları olan yararlanıcı, başka para birimleri cinsinden yaptığı masrafları Avro'ya çevirirken, sözleşmenin iki taraftan en son imzalayan tarafından imzalandığı gün geçerli olan Komisyon tarafından belirlenerek İnternet sitesinde

(http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/infoeuro/infoeuro_en.cfm)
yayınlanan aylık kur oranını esas almalıdır.

Avro biriminde genel hesapları olan yararlanıcı, başka bir para biriminde yaptıkları masrafları kendi olağan muhasebe uygulamaları doğrultusunda Avro'ya çevirmelidir.

I.4.10 Ödemelerin para birimi

Merkez ödemeleri Avro para biriminde yapılmalıdır.

I.4.11 Ödeme tarihi

Ulusal mevzuatta aksi belirtilmedikçe, ödemelerin, Merkez tarafından yararlanıcının hesabına aktarıldığı tarihte yapıldığı kabul edilir.

I.4.12 Banka havale ücretleri

Banka havale ücretleri aşağıdaki şekilde karşılanır:

- (a) Merkez, bankası tarafından alınan banka havale ücretlerini üstlenir;
- (b) Yararlanıcı, bankası tarafından alınan banka havale ücretlerini üstlenir;
- (c) Havalenin tekrarına sebep olan taraf, tekrar yapılan havaleden doğan tüm masrafları üstlenir.

I.4.13 Gecikme faizi

Merkez ödeme için belirlenen süre içinde ödeme yapmazsa yararlanıcı gecikme faizi almaya hak kazanır. Ödenecek faiz Sözleşme için geçerli olan ulusal mevzuatta belirtilen hükümlere ya da Merkezin kurallarına göre tespit edilir. Bu hükümlerin bulunmaması halinde, ödenecek faiz Avrupa Merkez Bankası'nın Avro cinsinden ana borç temdidini işlemleri için ödenen oran ("referans oranı") artı üç buçuk puan üzerinde tespit edilir. Referans oranı, *Avrupa Birliği Resmi Gazetesinin* C serisinde yayınlandığı biçimde, ödeme süresinin dolduğu ayın ilk günü geçerli olan orandır.

Merkezin Madde II.24.2'de belirtildiği biçimde süre sınırını askıya alması ya da Madde II.24.1'de belirtildiği biçimde fiili ödemeyi askıya alması halinde bu eylemler geç ödeme olarak kabul edilmeyebilir.

Gecikme faizi ödemenin vade gününden sonraki günden itibaren başlayıp Madde I.4.11'de belirlenen fiili ödeme tarihine kadar (fiili ödeme tarihi dâhil) geçen süreyi kapsar. Merkez Madde II.25 kapsamında yapılacak olan nihai ödeme miktarını belirlerken ödenecek faizi dikkate almaz.

İlk alt paragrafın istisnası olarak, hesaplanan faizin 200 Avro ya da daha az olması halinde ancak yararlanıcının geç ödemeyi aldıktan sonra iki ay içinde talep etmesi halinde yararlanıcıya faiz ödenir.

MADDE I.5 - ÖDEMELERİN YAPILACAĞI BANKA HESABI

Tüm ödemeler, yararlanıcının aşağıda belirtilen banka hesabına yapılacaktır:

Sözleşme numarası: 2020-1-TR01-KA102-089711

7

Banka adı : Türkiye Cumhuriyeti Ziraat Bankası A.Ş.
Şube adı ve kodu : YEŞİLHİSAR/KAYSERİ ŞUBESİ - 396
Hesap sahibinin tam adı : MALMÜDÜRLÜĞÜ MUHASEBE SERVİSİ
Hesap sahibinin vergi : 6110368591
numarası
IBAN (Avro) no : TR350001000396309404095004

MADDE I.6 – KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ VE TARAFLARIN İLETİŞİM BİLGİLERİ

Madde II.7 uyarınca veri denetçisi aşağıdaki gibidir:

B4 Birimi Başkanlığı
Müdürlük B – Gençlik, Eğitim & Erasmus+ Eğitim, Gençlik, Spor ve Kültür Genel
Müdürlüğü
Avrupa Komisyonu
B-1049 Brüksel
Belçika

[Yararlanıcıların AB ve AEA dışında kullanılan kişisel verilerinin lokalizasyonu ve bunlara erişim 2018/1725 sayılı Tüzükte belirtilen hükümlerle uyumludur].

I.6.1 Merkezin iletişim bilgileri

Merkeze gönderilen tüm iletiler, yararlanıcı tarafından aşağıdaki adrese gönderilecektir:

Avrupa Birliği Eğitim ve Gençlik Programları Merkezi Başkanlığı
(Türkiye Ulusal Ajansı), Ehlibeyt Mahallesi, Mevlana Bulvarı No: 181 06520 Balgat/Ankara
E-posta adresi: meslekiegitim@ua.gov.tr veya Merkez tarafından bildirilen ilgili personelin e-posta adresi
Kayıtlı Elektronik Posta (KEP) adresi: ulusal.ajans@hs01.kep.tr

I.6.2 Yararlanıcının iletişim bilgileri

Merkezden yararlanıcılara gönderilecek tüm iletiler, yararlanıcının aşağıdaki adresine gönderilecektir:

Adı, soyadı: Yasin CEPECİ

Görevi: Okul Müdürü

Kurumun/Kuruluşun adı: Yeşilhisar Mesleki Ve Teknik Anadolu Lisesi

Kurumun/Kuruluşun tam resmi adresi: Yavuz Selim Mahallesi Adana Caddesi 38800
Yeşilhisar - Kayseri

E-posta adresi: 764248@meb.k12.tr

Kayıtlı Elektronik Posta (KEP) adresi: yesilhisar.metem@hs01.kep.tr

Yararlanıcı bu sözleşme ile sözleşmenin I.6.3 maddesinde belirtilen; adresine, elektronik posta adresine ve kayıtlı elektronik posta adresine tebligat yapılmasını istemiş sayılır. Merkez

Sözleşme numarası: 2020-1-TR01-KA102-089711

8

sözleşme ile ilgili her türlü bildirimini, sözleşmenin II.2.1 maddesinde belirtilen iletişim biçimi ve yollarının yanı sıra, 25/08/2011 tarih 28036 sayılı Resmi Gazetede yayımlanmış olan “Kayıtlı Elektronik Posta Sistemine İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Yönetmelikte tanımlanan “Kayıtlı Elektronik Posta (KEP)” ile de gönderebilir.

Yararlanıcı, 7201 sayılı Tebligat Kanunu’nun 7/A maddesi uyarınca, Kayıtlı Elektronik Posta (KEP) adresine yapılan tebligatın geçerli bir şekilde hüküm ve sonuçlarını doğurması için; elektronik postayı aldığı için teyit edilmesine gerek olmadığını, elektronik yolla yapılan tebligatın yararlanıcının elektronik posta adresine ulaştığı tarihi izleyen beşinci günün sonunda yapılmış sayılacağını kabul ve beyan eder. İletişimin KEP üzerinden sağlandığı durumda, Madde II.3.1’in ikinci alt paragrafı ve Madde II.3.2’nin ikinci alt paragrafı geçerli değildir.

MADDE I.7 - KATILIMCILARIN KORUNMASI VE GÜVENLİĞİ

Yararlanıcı, Projesindeki katılımcıların güvenliğini ve korunmasını sağlamak için etkili prosedür ve düzenlemeleri uygular.

Yararlanıcı, hareketlilik faaliyetlerinde yer alan katılımcıların sigorta kapsamında olmalarını sağlamalıdır.

MADDE I.8 - (FİKRİ VE SINAİ MÜLKİYET HAKLARI DÂHİL) SONUÇLARIN KULLANIMIYLA İLGİLİ EK HÜKÜMLER

Madde II.9.3’ün hükmüne ilave olarak, yararlanıcının Proje kapsamında eğitici materyaller üretmesi halinde, bu tür materyaller İnternet üzerinden açık lisanslarla ücretsiz olarak paylaşılacaktır.

MADDE I.9 - BİLGİ TEKNOLOJİLERİ ARAÇLARININ KULLANIMI

I.9.1 Mobility Tool+

Yararlanıcı, proje kapsamında gerçekleştirilen, sıfır AB hibesi ile yürütülen faaliyetler dâhil, tüm faaliyetleriyle ilgili bilgileri kaydetmek ve ilerleme raporu, ara rapor (Mobility Tool+’ta mevcut olması halinde ve Madde I.4.3’te belirtilen hallerde) ve nihai raporu tamamlamak ve sunmak için internet tabanlı Mobility Tool+’ı kullanmalıdır.

Hareketlilik projeleri süresince yararlanıcı en az ayda bir kez katılımcılar ve hareketlilik faaliyetlerine ilişkin yeni bilgileri girer ve günceller.

I.9.2 Erasmus+ Proje Sonuçları Platformu

Yararlanıcı proje sonuçlarını yaygınlaştırmak amacıyla, belirtilen talimatlara uygun olarak, <http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects> İnternet sitesindeki Erasmus+ Proje Sonuçları Platformunu kullanabilir.

MADDE I.10 - TAŞERONLUK İLE İLGİLİ EK HÜKÜMLER

İstisna olarak, Madde II.11.1’in (c) ve (d) bentlerinde açıklanan hükümler uygulanmaz.

MADDE I.11 - AVRUPA BİRLİĞİ FONLARININ GÖRÜNÜRLÜĞÜ İLE İLGİLİ EK HÜKÜMLER

Madde II.8’de belirtilen hükümler saklı kalmak koşuluyla, yararlanıcı, internet sitesi ve sosyal medya dâhil tüm iletişim ve tanıtım materyallerinde projenin Erasmus + programından fon aldığı hususunu vurgular. Yararlanıcı ve üçüncü taraflar için ilgili rehber http://eacea.ec.europa.eu/about-eacea/visual-identity_en adresinden ulaşılır.

MADDE I.12 - KATILIMCILARA YÖNELİK DESTEK

Projenin uygulanması esnasında yararlanıcı tarafından katılımcılara destek verilmesi gereken durumlarda, yararlanıcı bu desteği Ek II ve (uygun olması halinde) Ek V’te belirtilen şartlar çerçevesinde sağlar. En az aşağıdaki bilgiler belirtilmelidir :

- (a) her bir katılımcı için 60.000 Avro’yu geçmeyen azami mali destek miktarı ;
- (b) tam destek miktarının belirlenmesinde esas alınacak kriterler;
- (c) sabit bir listeye dayalı olarak, katılımcının destek alabileceği faaliyetler;
- (d) destek alabilecek kişilerin veya kişi kategorilerinin tanımı;
- (e) desteğin verilmesinde esas alınacak kriterler.

Uygulanması durumunda, Ek V’te sunulan belgeler uyarınca, yararlanıcı:

- Seyahat/bireysel destek/dil desteği bütçe kalemlerine yönelik mali desteğin tamamını Ek IV’te belirtilen birim katkı oranlarını uygulayarak hareketlilik faaliyetlerinin katılımcılarına aktarmalıdır;
- Ya da seyahat/bireysel destek/dil desteği bütçe kalemlerine yönelik desteği hareketlilik faaliyetlerinin katılımcılarına, gerekli seyahat/harcırah/dil desteğinin karşılanması şeklinde sağlamalıdır. Bu durumda yararlanıcı, seyahat/harcırah/dil desteği hizmetlerinin, gerekli kalite ve güvenlik standartlarına uygun olarak karşılanmasını temin etmelidir.

Yararlanıcı, tüm katılımcılara adil ve eşit bir şekilde muamele edilmesini sağladığı sürece, önceki paragrafta belirtilen iki seçeneği birleştirebilir. Bu durumda, her bir seçenek için geçerli olan şartlar ilgili seçeneğin uygulandığı bütçe kalemleri için geçerlidir.

MADDE I.13 –VELİ/VASİ İZNİ

Yararlanıcının, yaşı küçük katılımcıların herhangi bir hareketlilik faaliyetine katılımı öncesinde veli/vasi izni alması gerekmektedir.

MADDE I.14 ULUSAL MEVZUATIN GEREKTİRDİĞİ EK HÜKÜMLER

Merkezce yürütülmekte olan herhangi bir program kapsamında daha önce bir proje yararlanıcısı olmakla birlikte, bu kapsamda kendisine iade tahakkuk ettirildiği halde zamanında iadesini yapmamış olanlardan yeni bir Teklif Çağrısı çerçevesinde başvuru yapmayı planlayan başvuru sahiplerine ilişkin olarak Avrupa Birliği Eğitim ve Gençlik Programları Merkezi Başkanlığı’nın 09/08/2019 tarihli ve E.448 sayılı Başkanlık Oluru uyarınca;

AB fonlarının etkin ve yerinde kullanılmasının ve muhtemel risklerin en aza indirilerek fon kayıplarının önlenbilmesinin sağlanabilmesi için;

- (a) Yararlanıcıya en son gönderilen iade talebi yazısında verilen son ödeme tarihinde ödenmemiş herhangi bir hibe sözleşmesinden doğmuş iade borcu, ferileri ile birlikte tamamıyla ödenmeden o sözleşmenin yararlanıcısının herhangi bir program kapsamında yeni bir hibe başvurusu ile hibe içermeyen diğer faaliyetlerdeki başvurusu kabul edilmez.
- (b) İade borcunun yararlanıcıya en son gönderilen iade talebi yazısında verilen son ödeme tarihinden sonra ferileri ile birlikte tamamıyla ödenmesi durumunda ise, borcun tamamıyla ödendiği andan itibaren iki yıl süreyle o sözleşmenin yararlanıcısının yeni bir hibe başvurusu ile hibe içermeyen diğer faaliyetlerdeki başvuruları kabul edilmez.
- (c) Bu hükümler kamu kurum ve kuruluşları, vakıf yükseköğretim kurumları ile kamu kurumu niteliğindeki diğer kuruluşlar için uygulanmaz.
- (d) İade borcu ile ilgili olarak yararlanıcı lehine kesinleşmiş bir Mahkeme Kararı olması durumunda, bu hükümlerin ilgili Karara aykırı olanları uygulanmaz.

Yeni bir Teklif Çağrısı çerçevesinde başvuru yapacakların başvurularına hibe tahsis edildiğine ilişkin duyuru/bildirim yapılmış olsa dahi, Merkez ile hibe sözleşmesi imzalanması aşamasında yukarıda belirtilen durumda olduklarının tespit edilmesi halinde hibe sözleşmesi imzalanmaz, alınmış olan hibe tahsisat kararı iptal edilir.

MADDE I.15 – ÇEVİRİMİÇİ DİL DESTEĞİ (ÇDD)

[Bu Madde Ana Eylem 1 ME Öğrenici Hareketliliği için eğitim, çalışma dilinin Almanca, Bulgarca, Çekçe, Danca, Estonca, Fince, Fransızca, Hırvatça, Hollanda dili, İngilizce, İspanyolca, İsveççe, İtalyanca, Lehçe, Letonca, Litvanyaca, Macarca, Portekizce, Romence, Slovakça, Slovence ya da Yunanca (ya da Çevrimiçi Dil Desteği (ÇDD) aracında kullanılır duruma gelen başka bir dil) olması durumunda geçerlidir.]

En az 19 günlük öğrenici hareketliliğinde yer alan ve yukarıdaki dillerden herhangi birini eğitim veya çalışma dili olarak kullanacak olan bütün katılımcılara (anadili bu diller olanlar hariç) ÇDD dil değerlendirme lisansları verilecektir. Bu katılımcılar, hareketliliklerinin zorunlu bir parçası olarak, hareketlilik döneminin öncesinde çevrimiçi bir değerlendirmeye katılmak zorundadırlar.

Projeye ÇDD dil değerlendirmeleri için [20] lisans verilir.
Projeye ÇDD dil kursları için [20] lisans verilir.

Yararlanıcıların, verilen lisansları Ek III'te açıklanan hükümlere uygun olarak kullanması gerekmektedir.

ÇDD dil değerlendirmeleri ya da ÇDD dil kurslarının lisans sayılarının düzenlenmesiyle ilgili her türlü talep koordinatör tarafından Merkez'e iletilmelidir. Talebin Merkez tarafından kabulü Madde II.13'deki anlamda bir Sözleşme değişikliği gerektirmez.

MADDE I.16 - EK I GENEL ŞARTLARA İLİŞKİN ÖZEL İSTİSNALAR

1. Aksi belirtilmediği sürece, bu Sözleşme kapsamında, Ek I Genel Şartlarda yer alan “Komisyon” ifadesi “Merkez”, “eylem” ifadesi “proje” ve “birim maliyet” ifadesi “birim katkı” olarak yorumlanmalıdır.

Aksi belirtilmediği sürece, bu Sözleşme kapsamında, Ek I Genel Şartlarda yer alan “mali beyan” ifadesi “raporun bütçe bölümü” olarak yorumlanmalıdır.

Madde II.4.1, Madde II.8.2, Madde II.27.1, Madde II.27.3, Madde II.27.4’ün ve Madde II.27.8’in ilk paragrafları ve Madde II.27.9’de yer alan "Komisyon", "Merkez ve Komisyon"a atıf olarak yorumlanmalıdır.

Madde II.12’de yer alan "mali destek" ifadesi "destek" ve "üçüncü taraflar" ifadesi ise "katılımcılar" olarak yorumlanmalıdır.

2. Bu Sözleşme kapsamında, Ek I Genel Şartların şu fıkraları uygulanmaz: Madde II.2 (d) (ii), Madde II.12.2, Madde II.13.4, Madde II.18.3, Madde II.19.2, Madde II.19.3, Madde II.20.3, Madde II.21, Madde II.25.3 (a)’nın (ii) bendi ve Madde II.27.7.

Bu Sözleşmenin amaçları doğrultusunda, "bağlı tüzel kişilikler", "ara ödeme", "götürü", "sabit oran" ifadeleri Genel Şartlar içerisinde belirtildiğinde uygulanmaz.

3. Madde II.7.1 aşağıdaki şekilde yorumlanmalıdır:

“II.7.1 Kişisel verilerin Merkez ve Komisyon tarafından kullanımı

Sözleşmede yer alan tüm kişisel veriler Merkez ve Komisyon tarafından 2018/1725 sayılı AB Tüzüğü uyarınca kullanılmalıdır. .

Bu veriler, Madde I.6’da belirtilen veri denetçisi tarafından yalnızca Sözleşmenin uygulanması, yönetilmesi ve izlenmesi veya Madde II.27’ye uygun olarak kontrol, denetim ve soruşturma dâhil olmak üzere AB’nin mali çıkarlarını korumak amacıyla kullanılmalıdır.

Yararlanıcılar, 2018/1725 sayılı AB Tüzüğü uyarınca, kendi kişisel verilerine erişme ve bu verileri tashih etme veya silme ve kısıtlama veya mümkün olan yerlerde veri taşıma veya veri kullanımına itiraz etme hakkına sahiptirler. Kendi kişisel verilerinin kullanımıyla ilgili soruları olan yararlanıcı, bu sorularını, Madde I.6.’da belirtilen veri denetçisine gönderir.

Yararlanıcılar, istediği zaman Avrupa Veri Koruma Denetçisine başvurma hakkına sahiptir.”

4. Madde II.9.3’ün ilk paragrafın başlık ve (a) bölümü aşağıdaki şekilde yorumlanmalıdır:

“II.9.3 Sonuçları kullanma hakkının ve önceden mevcut olan hakların Merkez ve Avrupa Birliği tarafından kullanılması

Yararlanıcı *Proje* sonuçlarını aşağıdaki amaçlarla kullanma hakkını Merkez ve Avrupa Birliğine verir:

(a) AB'nin kendi amaçları için kullanmak üzere ve özelde, Merkez, AB kurumları, ajanslar ve kuruluşlar ile Üye Devletlerin kurumları için çalışan kişilerin kullanımına sunmak ve ayrıca sınırsız sayıda nüsha halinde tamamını veya bir kısmını kopyalamak ve çoğaltmak amacıyla;

Bu maddenin geri kalanında "Birlik" ifadesi "Merkez ve/veya Birlik" olarak yorumlanmalıdır.

5. Madde II.10.1 ikinci paragrafı aşağıdaki şekilde yorumlanmalıdır:

"Yararlanıcı, Merkez, Komisyon, Avrupa Birliği Sayıştay ve Avrupa Dolandırıcılıkla Mücadele Bürosu'nun Madde II.27 kapsamında sahip olduğu hakları kendisine ve aynı zamanda yararlanıcının yüklenicilerine karşı kullanabileceğini kabul eder."

6. Madde II.18 aşağıdaki şekilde yorumlanmalıdır:

"II.18.1 Sözleşme Türk Hukuku hükümlerine göre uygulanır.

II.18.2 Merkez ve yararlanıcı arasında işbu Sözleşmenin yorumlanması, uygulanması veya geçerliliği hususunda çıkabilecek tüm uyuşmazlıkların yegane çözüm mercii, söz konusu uyuşmazlık dostane yollardan çözülmiyorsa, ilgili ulusal mevzuatın işaret ettiği yetkili mahkemelerdir.

Bu sözleşmeden doğabilecek her türlü uyuşmazlıkta Ankara mahkemeleri ve icra daireleri yetkilidir.

7. Madde II.19.1 aşağıdaki şekilde yorumlanmalıdır:

"Masrafların uygunluk koşulları Ek III'ün I.1 ve II.1 bölümlerinde tanımlanmaktadır."

8. Madde II.20.1 aşağıdaki şekilde yorumlanmalıdır:

"Masrafların ve katkıların bildirim koşulları Ek III'ün I.2 ve II.2 bölümlerinde tanımlanmaktadır."

9. Madde II.20.2 aşağıdaki şekilde yorumlanmalıdır:

"Bildirilen masraf ve katkıları destekleyecek kayıt ve diğer belgelere ilişkin koşullar Ek III'ün I.2 ve II.2 bölümlerinde tanımlanmaktadır."

10. Madde II.22'nin ilk paragrafı aşağıdaki şekilde yorumlanmalıdır:

"Projenin Ek II'de açıklanan şekilde uygulanması şartıyla, yararlanıcının Ek II'de belirtilen tahmini bütçede farklı bütçe kategorileri arasında aktarım yapmak suretiyle ayarlama yapmalarına izin verilir. "Bu ayarlamalar, Madde I.3.3'te belirtilen koşulların karşılanması şartıyla, Sözleşmenin Madde II.13'te öngörülen şekilde değiştirilmesini gerektirmez."

11. Madde II.23 (b) aşağıdaki şekilde yorumlanmalıdır:

"(b) Merkez tarafından gönderilen yazılı hatırlatmayı takip eden 30 takvim günü içerisinde bu gibi bir talep sunmamış olması"

12. Madde II.24.1.3'ün ilk paragrafı aşağıdaki şekilde yorumlanmalıdır:

"Ödemelerin askıya alındığı süre boyunca, yararlanıcı Madde I.4.3 ve Madde I.4.4'te atıfta bulunulan şekilde ödeme talebi veya destekleyici belge sunamaz."

13. Madde II.25.1 (b) aşağıdaki şekilde yorumlanmalıdır:

"II.25.1 Adım 1 - Uygun masrafların geri ödeme oranının uygulanması ve masraflarla bağlantılı olmayan finansmanın sabit oranlı katkı ve götürü usulü katkıların ilave edilmesi"

(b) Hibenin, Madde I.3.2 (a)'nın (ii) ila (v) bendi arasında belirtilen hükümler uyarınca, uygun birim maliyetlerin, götürü usulü masrafların veya sabit oranlı masrafların geri ödenmesi şeklini alması halinde, ilgili maddede belirtilen geri ödeme oranı, Komisyon tarafından ilgili masraf, yararlanıcı ve bağlı kuruluş kategorileri için onaylanan şekilde bu uygun masraflara uygulanır.

14. Madde II.25.4'ün ikinci paragrafı aşağıdaki şekilde yorumlanmalıdır:

"Ek III Bölüm IV'te öngörüldüğü üzere, kesinti miktarı proje uygulamasındaki uygunsuzluk derecesi veya ihlalin büyüklüğü ile orantılı şekilde olacaktır."

15. Madde II.26.2'nin üçüncü paragrafı aşağıdaki şekilde yorumlanmalıdır:

"Ödeme, iade bildiriminde belirtilen tarih itibariyle yapılmamışsa, Merkez geri ödeme miktarını aşağıdaki yollarla geri alacaktır:

(a) Yararlanıcıdan önceden izin almaksızın, Merkezin yararlanıcıya ödeyeceği bir meblağ varsa, bu miktardan mahsuplaşarak ('mahsuplaşma');

Merkez, istisnai durumlarda, Avrupa Birliği'nin mali çıkarlarını korumak için, zamanından önce mahsuplaşabilir.

Bu gibi bir mahsuplaşmaya ilişkin olarak Madde II.18.2'de belirlenen mahkemede dava açılabilir;

(b) Madde I.4.2 uyarınca öngörüldüğü hallerde mali teminatı çekmek ('mali teminatın çekilmesi');

(c) Madde II.18.2 veya Özel Şartlar'da öngörülen şekilde yasal işlem başlatmak."

16. Madde II.27.2'nin üçüncü paragrafı aşağıdaki şekilde yorumlanmalıdır :

Madde II.27.7'de atıfta bulunulan durumlar da dahil olmak üzere, ulusal mevzuatın daha uzun bir süre gerektirmesi halinde veya hibeye ilgili olarak devam eden denetimler, temyizler, davalar veya iddialar varsa, birinci ve ikinci alt paragraflarda belirtilen dönemler daha uzun sürer. Sonraki durumlarda yararlanıcı, belgeleri söz konusu denetimler, temyizler, davalar veya iddialar sonuçlanana kadar saklayacaktır.

17. Madde II.27.3 aşağıdaki şekilde yorumlanmalıdır :

"Yararlanıcı elektronik formattaki bilgiler dâhil olmak üzere, Merkezin veya Komisyonun veya Komisyonun yetkilendirdiği dışarıdan başka bir kuruluşun istediği tüm bilgileri sağlayacaktır.

Yararlanıcının birinci alt paragrafta açıklanan yükümlülüklerine uygun hareket etmemesi halinde, Merkez :

- (a) yararlanıcının sağladığı bilgilerle yeterince desteklenmeyen tüm masrafları uygun olmayan masraflar şeklinde değerlendirebilir ;
- (b) yararlanıcının sağladığı bilgilerle yeterince desteklenmeyen tüm birim, götürü, sabit oran katkıları usulsüz olarak değerlendirebilir."

İMZALAR

Yararlanıcı adına İmzası ve Mührü e-imzalıdır Yasin CEPECİ Okul Müdürü Yer: Kayseri Tarih:	Merkez adına İmzası ve Mührü e-imzalıdır Nilüfer İLHAN FİDANAY Genel Koordinatör Yer: Ankara Tarih:
--	---

EK I-GENEL ŞARTLAR**İÇİNDEKİLER****BÖLÜM A - HUKUKİ VE İDARİ HÜKÜMLER****MADDE II.1 - TANIMLAR****MADDE II.2 - YARARLANICININ GENEL YÜKÜMLÜLÜKLERİ****MADDE II.3 - TARAFLAR ARASINDAKİ İLETİŞİM****II.3.1 İletişim şekli ve yolları****II.3.2 İletilerin tarihleri****MADDE II.4 - ZARAR SORUMLULUĞU****MADDE II.5 - ÇIKAR ÇATIŞMASI****MADDE II.6 - GİZLİLİK****MADDE II.7 - KİŞİSEL VERİLERİN KULLANIMI****II.7.1 Kişisel verilerin Komisyon tarafından kullanımı****II.7.2 Kişisel verilerin yararlanıcı tarafından kullanımı****MADDE II.8 - AVRUPA BİRLİĞİ FONLARININ GÖRÜNÜRLÜĞÜ****II.8.1 Birlik hibeleri ve Avrupa Birliği ambleminin kullanımı hakkında bilgi****II.8.2 Komisyonun sorumlu olmadığını beyan eden uyarılar****MADDE II.9 - ÖNCEDEN MEVCUT BULUNAN HAKLAR İLE MÜLKİYET VE (FİKRİ VE SİNAİ MÜLKİYET HAKLARI DÂHİL) SONUÇLARIN KULLANIMI****II.9.1 Sonuçların mülkiyet hakkının yararlanıcıya ait olması****II.9.2 Önceden mevcut bulunan haklar****II.9.3 Sonuçları kullanma hakkının ve önceden mevcut olan hakların Birlik tarafından kullanılması****MADDE II.10 - PROJENİN UYGULANMASI İÇİN GEREKLİ İHALELERİN VERİLMESİ****MADDE II.11 - PROJEYİ OLUŞTURAN GÖREVLERİN TAŞERONA YAPTIRILMASI****MADDE II.12 - ÜÇÜNCÜ TARAFLARA MALİ DESTEK****MADDE II.13 - SÖZLEŞMEDE YAPILACAK DEĞİŞİKLİKLER****MADDE II.14 - ALACAKLARIN ÜÇÜNCÜ TARAFLARA DEVREDİLMESİ****MADDE II.15 - MÜCBİR SEBEP****MADDE II.16 - PROJE UYGULAMASININ ASKIYA ALINMASI****II.16.1 Uygulamanın yararlanıcı tarafından askıya alınması****II.16.2 Uygulamanın Komisyon tarafından askıya alınması****II.16.3 Askıya almanın etkileri****MADDE II.17 - SÖZLEŞMENİN FESHEDİLMESİ**

II.17.1 Sözleşmenin yararlanıcı tarafından feshedilmesi

II.17.2 Sözleşmenin Komisyon tarafından feshedilmesi

II.17.3 Fesih işleminin etkileri

MADDE II.18 - UYGULANACAK HUKUK, UYUŞMAZLIKLARIN ÇÖZÜMÜ VE İCRAİ KARARLAR

BÖLÜM B - MALİ HÜKÜMLER

MADDE II.19 - UYGUN MASRAFLAR

II.19.1 Uygun masrafların koşulları

II.19.2 Uygun doğrudan masraflar

II.19.3 Uygun dolaylı masraflar

II.19.4 Uygun olmayan masraflar

MADDE II.20 - BEYAN EDİLEN MİKTARLARIN TANIMLANABİLİRLİĞİ VE DOĞRULANABİLİRLİĞİ

II.20.1 Masrafların ve katkıların beyanı

II.20.2 Beyan edilen masraflar ve katkıları destekleyici kayıtlar ve diğer belgeler

II.20.3 Maliyet muhasebesi uygulamalarının uygunluğunu belirleyen şartlar

MADDE II.21 - YARARLANICIYA BAĞLI KURULUŞLARIN HARCAMALARININ UYGUNLUĞU

MADDE II.22 - BÜTÇE AKTARIMLARI

MADDE II.23 - RAPORLAMA YÜKÜMLÜLÜKLERİNE UYULMAMASI

MADDE II.24 - ÖDEMELERİN ASKIYA ALINMASI VE ÖDEME ZAMANI SINIRI

II.24.1 Ödemelerin askıya alınması

II.24.2 Ödemeler için zaman sınırının askıya alınması

MADDE II.25 - NİHAİ HİBE MİKTARININ HESAPLANMASI

II.25.1 Adım 1 - Uygun masraflara geri ödeme oranının uygulanması ve birim katkı, sabit oran ve götürü usulü katkıların eklenmesi

II.25.2 Adım 2 - Azami hibe miktarını sınırlandırma

II.25.3 Adım 3 - Kâr amacı gütmeme kuralına bağlı kesinti

II.25.4 Adım 4 - Hatalı uygulama ya da diğer yükümlülüklerin ihlali sebebiyle kesinti

MADDE II.26 - İADE

II.26.1 İade

II.26.2 İade usulü

II.26.3 Gecikme faizi

II.26.4 Banka masrafları

MADDE II.27 - KONTROLLER, DENETİMLER VE DEĞERLENDİRMELER

Sözleşme numarası: 2020-1-TR01-KA102-089711

17

- II.27.1 Teknik ve mali kontroller, denetimler, ara ve final değerlendirmeler
- II.27.2 Belgeleri saklama görevi
- II.27.3 Bilgi sağlama yükümlülüğü
- II.27.4 Yerinde kontroller
- II.27.5 Karşıt denetim prosedürü
- II.27.6 Denetimlerde elde edilen bulguların etkileri
- II.27.7 Sistematiik veya tekrarlanan hataların, usulsüzlüğün, dolandırıcılığın veya yükümlölük ihlalinin tashihi
- II.27.8 OLAF'ın hakları
- II.27.9 Avrupa Birliğı Sayıştayı ve Avrupa Kamu Savcılığı Ofisinin (EPPO) sahip olduğı Haklar

BÖLÜM A - HUKUKİ VE İDARİ HÜKÜMLER

MADDE II.1 - TANIMLAR

Aşağıdaki tanımlar sözleşme için geçerlidir.

“Eylem”: Ek I’de açıklanan yararlanıcı tarafından uygulanan hibenin verildiği proje veya faaliyetler.

“Yükümlülüklerin İhlali”: Sözleşme yükümlülüklerinden bir veya birkaçının yararlanıcı tarafından yerine getirilmemesi; **“Gizli bilgi veya belge”**: Sözleşmenin uygulanması çerçevesinde taraflardan birinden yazılı olarak alınan ve gizli olarak tanımlanan (herhangi bir formattaki) bilgi veya belge. Halka açık bilgileri içermez.

“Çıkar çatışması”: Sözleşmenin tarafsız ve objektif uygulamasının yararlanıcı tarafından aile bağları, duygusal bağlar, siyasi veya ulusal yakınlık, ekonomik çıkar, herhangi bir doğrudan veya dolaylı kişisel çıkar veya sözleşmeye konu olan herhangi üçüncü tarafla veya komisyonla ortak bir çıkar gibi nedenlerle tehlikeye girdiği durumdur.

“Doğrudan masraflar”: Projenin uygulamasıyla doğrudan ilgili ve bağlantılı olan masraflardır. Dolaylı masrafları içermez.

“Mücbir sebep”: Öngörülemeyen, istisnai bir durum ya da tarafların kontrolü dışında gelişen ve taraflardan bir tanesini sözleşmede yer alan yükümlülüklerini yerine getirmekten alıkoyan herhangi bir hal olup, taşeronlarla iş yapan kurumlar veya finansal destek alan üçüncü şahısların tüm çalışmalarına rağmen kaçınılmaz olan ve onların hatası veya şahıslarından kaynaklı ihmal olarak değerlendirilmeyecek durumdur. Doğrudan ilgili bir mücbir sebepten kaynaklanmıyorsa iş uyuşmazlıkları, grevler, mali zorluklar veya herhangi bir hizmetin yerine getirilmemesi, ekipman ve malzemelerdeki kusurlar veya bunların kullanılabilir hale getirilmesindeki gecikmeler mücbir sebep sayılmaz.

“Resmi bildirim”: Taraflar arasında posta ya da elektronik posta ile yapılan ve bildirimin ilgiliye ulaştığına dair ikna edici kanıt sağlayan iletişim türüdür.

“Dolandırıcılık”: Birlik bütçesi fonlarının ve varlıklarının kötüye kullanımı veya kasıtlı alıkonması etkisini doğuracak şekilde sahte, doğru olmayan, eksik beyan veya belgelerin kullanımı veya sunumu, aynı etkiyi doğuracak veya başlangıçtaki hibe edilme amacından farklı olarak bu gibi fon ve varlıkların başka amaçlar için yanlış kullanımına yol açacak şekilde, belirli bir yükümlülüğün bilgisinin ifşa edilmemesi kuralının ihlaline ilişkin herhangi bir eylem veya ihmal durumu.

“Ağır Mesleki Suistimal”: Bir kişinin veya bir tüzel kişiliğin mensubu olduğu mesleğin yürürlükteki yasa veya yönetmeliklerinin veya etik standartlarının ihlali veya kasıt veya ağır ihmali işaret eden kişinin veya bir tüzel kişiliğin mesleki itibarına etki edebilecek herhangi bir görevi suistimal.

“Uygulama dönemi”: Madde I.2.2’de belirtilen projenin faaliyetlerinin uygulandığı dönem.

“Dolaylı masraflar”: Projenin yürütülmesi ile doğrudan ilgisi olmayan masraflardır. Bunlar uygun doğrudan masraf olarak tanımlanan veya beyan edilen masrafları içermez.

“Usulsüzlük”: Birliğin bütçesinde zarara yol açan/açacak şekilde yararlanıcının davranışından veya ihmalden kaynaklanan, Birlik hükmünün ihlali.

“Hibenin azami miktarı”: Madde I.3.1’de belirtilen projenin azami AB katkısı.

Sözleşme numarası: 2020-1-TR01-KA102-089711

19

“Önceden mevcut olan malzeme”: Projenin uygulanmasında sonuca ulaşmada kullanılan ve yararlanıcı tarafından proje öncesinde sahip olunan herhangi bir malzeme, belge, teknoloji veya ustalık bilgisi.

“Önceden var olan haklar”: Projenin gerçekleştirilmesinden önce var olan bir malzemenin fikri ve sınai hakları. Bu haklar; mülkiyet hakkı, ruhsat hakkı ve/veya yararlanıcıya veya üçüncü taraflara kullanım hakkını da içerebilir.

“İlgili kişi”:- Yararlanıcının idari veya denetleyici organının mensubu olan veya yararlanıcı nezdinde temsil, karar alma veya kontrol yetkisi olan gerçek veya tüzel kişi.

“Başlangıç tarihi”: Madde I.2.2’de belirtilen projenin uygulanmaya başladığı tarih.

“Taşeronluk Sözleşmesi”: Madde II.10’da açıklanan üçüncü tarafların Ek II’de tanımlanan projeyi uygulamasını içeren satın alma sözleşmesi.

MADDE II.2 - YARARLANICININ GENEL YÜKÜMLÜLÜKLERİ

Yararlanıcı:

- (a) Projenin sözleşmenin şartlarına uygun olarak ifa edilmesinden sorumludur.
- (b) Üzerine yüklenen AB, uluslararası ve ulusal mevzuat çerçevesindeki hukuki yükümlülüklerine uygun davranmalıdır.
- (c) Varlığından haberdar olduğu ve projenin uygulanmasını etkileyebileceğini veya geciktirebileceğini düşündüğü tüm değişiklikleri derhal Komisyona bildirmelidir.
- (d) Aşağıdaki hususları derhal Komisyona bildirmelidir:
 - (i) Kurumun/kuruluşun yasal, finansal, teknik, kurumsal ve mülkiyet durumlarındaki değişiklikleri ve isim, adres veya yasal temsilci değişiklikleri
 - (ii) Bağlı bulunduğu kurumların yasal, finansal, teknik, kurumsal ve mülkiyet durumlarındaki değişiklikleri ve isim, adres veya yasal temsilci değişiklikleri
 - (iii) Bağlı kuruluşları dâhil, 2018/1046 sayılı AB Tüzüğü’nün 136. Maddesinde sayılan istisnai durumları ilgilendiren herhangi bir değişiklik.

MADDE II.3 - TARAFLAR ARASINDAKİ İLETİŞİM

II.3.1 İletişim şekli ve yolları

İdari prosedürlere ilişkin karar, mektup, belge ve bilgilerin tebligatı dâhil, sözleşmeyle veya sözleşmenin uygulanmasıyla ilgili tüm iletişim;

- (a) Yazılı olarak (kâğıt veya elektronik ortamda) sözleşme dilinde yapılmalıdır
- (b) Sözleşmenin numarasını taşımalıdır ve
- (c) Madde I.6’da belirtilen iletişim bilgileri kullanılarak yapılmalıdır.

Özellikle, taraflar posta veya e-posta yoluyla yapılan herhangi bir resmi bildirimin tam yasal etkiye sahip olduğunu ve idari veya yasal işlemlerde geçerli kanıt olduğunu kabul eder.

Taraflardan birinin makul bir süre içinde elektronik iletinin yazılı teyidini istemesi halinde, gönderen, elektronik olarak gönderilen belgenin imzalı basılı kopyasını mümkün olan en kısa sürede sağlamalıdır.

II.3.2 İletilerin tarihi

Sözleşmede iletinin gönderileceği bir tarihe atıfta bulunulmadığı müddetçe, iletiler, alıcı tarafından alındıkları tarih itibarıyla gerçekleşmiş sayılır.

Elektronik iletiler, Madde I.6'da belirtilen adrese gönderilmiş olması şartıyla, söz konusu iletinin başarılı şekilde gönderildiği tarihte alıcı tarafından alınmış kabul edilir. Gönderen, gönderim tarihini, örneğin otomatik olarak oluşturulmuş bir okundu raporuyla, kanıtlayabilmelidir. Gönderenin, "iletilemedi" mesajı alması halinde, gönderen, karşı tarafa bu iletiyi elektronik posta ya da posta yoluyla ulaştırmak için gerekli her türlü tedbiri almalıdır. Bu durumda, gönderen söz konusu iletiyi belirli bir süre içerisinde gönderme yükümlülüğünü ihlal etmiş sayılmaz.

Posta veya kargo yoluyla Komisyona gönderilen iletiler, Madde I.6'da belirtilen birim tarafından kaydedildiği tarihte Komisyon tarafından alınmış sayılır.

Resmi bildirimler, iletinin adrese ulaştırıldığına kanıtı olarak göndericiye ulaşan alındı belgesinde belirtilen tarih itibarıyla alınmış kabul edilir.

Komisyon, bu Sözleşmeye ilişkin posta veya e-mail adresindeki bir değişikliğin diğer tarafça bildirilmemesini, 2018/1046 sayılı EURATOM Tüzüğü'nün 136(1)(c) Maddesinde istisnai durumlardan biri olarak belirtilen, ağır mesleki suistimal olarak değerlendirebilir.

MADDE II.4 - ZARAR SORUMLULUĞU

II.4.1 Komisyon, projenin uygulanması sırasında veya sonucunda, üçüncü tarafların uğradığı zararlar dâhil olmak üzere, yararlanıcının sebep olduğu veya uğradığı zararlardan ötürü sorumlu tutulamaz.

II.4.2 Mücbir sebep halleri istisna olmak üzere, yararlanıcı, projenin uygulanmasının sonucu olarak ya da projenin, sözleşmeye tam olarak uygun yürütülmemesi sebebiyle Komisyonun uğradığı zararları tazmin etmelidir.

MADDE II.5 - ÇIKAR ÇATIŞMASI

II.5.1 Yararlanıcı, çıkar çatışması durumunu önlemek için gerekli tüm tedbirleri almalıdır.

II.5.2 Yararlanıcı, çıkar çatışmasına yol açan veya açabilecek durumlarda Komisyonu derhal bilgilendirmelidir. Bu durumu düzeltmek için gerekli tüm tedbirleri almalıdır.

Komisyonun alınan tedbirlerin uygun olduğunu doğrulama hakkı saklı olup, belirli bir tarihe kadar ilave tedbirler alınmasını isteyebilir.

MADDE II.6 - GİZLİLİK

II.6.1 Projenin uygulanması sırasında ve nihai bakiyenin ödenmesini takip eden beş sene boyunca, taraflar gizli bilgi ve belgelerin gizliliğini korumalıdır.

II.6.2 Taraflar, gizli bilgi ve belgeleri, sözleşmeden doğan yükümlülüklerini yerine getirmek haricinde, sadece önceden karşı taraftan yazılı onay alarak kullanabilirler.

II.6.3 Gizlilik yükümlülükleri aşağıdaki durumlarda uygulanmaz:

- (a) İlgili tarafın diğer tarafı gizlilik yükümlülüklerinden daha erken ibra etmeyi kabul etmesi;
- (b) Gizli bilgi veya belgelerin, gizlilik yükümlülüğüyle bağlı bir tarafça açıklanması haricinde, ihlal teşkil etmeyen başka bir yolla kamuoyuna açıklanması;
- (c) Gizli bilgilerin veya belgelerin açıklanmasının kanunlarca zorunlu kılınması.

MADDE II.7 - KİŞİSEL VERİLERİN KULLANIMI**II.7.1 Kişisel verilerin Komisyon tarafından kullanımı**

Sözleşmede yer alan tüm kişisel veriler Komisyon tarafından 2018/1725 Sayılı AB Tüzüğünde belirtilen hükümlere uygun olarak kullanılmalıdır.

Bu veriler, Madde I.6'da belirtilen veri denetçisi tarafından yalnızca Sözleşmenin uygulanması, yönetilmesi ve izlenmesi veya Madde II.27'ye uygun olarak kontrol, denetim ve soruşturma dâhil olmak üzere AB'nin mali çıkarlarını korumak amacıyla kullanılmalıdır.

2018/1725 Sayılı AB Tüzüğüne uygun olarak yararlanıcı, kendi kişisel verilerine erişme, bu verileri düzeltme veya silme ve kısıtlama hakkı veya uygulanabilir olması durumunda, verilerin taşınabilirliği veya bilginin kullanılmasına itiraz etme hakkına sahiptir. Bunun için, kendi kişisel verilerinin kullanımıyla ilgili soruları olan yararlanıcı, bu sorularını Madde I.6. 'da belirtilen veri denetçisine göndermelidir. Yararlanıcı, istediği zaman Avrupa Veri Koruma Denetçisine başvurma hakkına sahiptir.

II.7.2 Kişisel verilerin yararlanıcı tarafından kullanımı

Yararlanıcı, sözleşme kapsamında kişisel verileri, veri koruma hakkında ilgili AB mevzuatına ve ulusal mevzuata uygun şekilde (yetkilendirme veya bildirim gereklilikleri dâhil olmak üzere) kullanılmalıdır.

Yararlanıcının veri erişimi için kendi çalışanlarına verdiği yetki, yalnızca sözleşmenin uygulanması, yönetimi ve izlenmesi için gerekli olan düzeyle sınırlı olmalıdır. Yararlanıcı, kişisel verileri kullanmayacak personelin gizlilik ilkesine bağlı olduğunu veya uygun bir yasal gizlilik yükümlülüğü altında olduğunu temin etmelidir.

Yararlanıcı, ilgili kişisel verilerin kullanımının kapsamını, içeriğini ve amaçları ile verilerin kullanımına özgü var olan riskleri göz önünde bulundurarak uygun teknik ve organizasyonel güvenlik önlemlerini almalıdır. Bu, aşağıdakilerin uygun şekilde sağlanması için yapılmalıdır:

- (a) Takma ad kullanımı veya kişisel verilerin şifrelenmesi;
- (b) Veri kullanımı sistemleri ve hizmetlerinin süregelen gizliliğini, bütünlüğünü, kullanılabilirliğini ve esnekliğini sağlama yeterliliği;
- (c) Fiziksel veya teknik bir arıza durumunda, kişisel verilerin kullanılabilirliğini muhafaza edebilme ve kişisel verilere vaktinde erişim sağlama yeterliliği ;

- (d) İşlemin güvenliğinin sağlanması için teknik ve idari önlemlerin etkinliğinin düzenli olarak test edilmesi, hesaplanması ve değerlendirilmesi süreci;
- (e) Kişisel verilerin kazara ya da hukuka aykırı olarak imha edilmesini, kaybedilmesini, değiştirilmesini, iletilen, saklanan ya da diğer şekillerde işlenen kişisel verilere yetkisiz erişim sağlanmasını ya da bu verilerin yetkisiz olarak ifşa edilmesini engellemek için önlemler.

MADDE II.8 - AVRUPA BİRLİĞİ FONLARININ GÖRÜNÜRLÜĞÜ

II.8.1 Birlik hibeleri ve Avrupa Birliği ambleminin kullanımı hakkında bilgi

Komisyon aksini kabul ve talep etmedikçe, proje ile ilgili olarak, yararlanıcı tarafından yapılan; konferans, seminer veya her türlü bilgilendirme ya da promosyon malzemeleri (broşür, kitapçık, poster, sunum, elektronik ortamda hazırlanmış malzemeler, v.b.) gibi her türlü iletişim ve yayında:

- (a) Projenin Birlik tarafından hibelandirildiği belirtilmeli ve
- (b) Avrupa Birliği amblemi kullanılmalıdır.

Başka bir logoyla yan yana sergilendiğinde, Avrupa Birliği amblemi uygun orantıya sahip olmalıdır.

Avrupa Birliği amblemi kullanma yükümlülüğü, yararlanıcıya münhasır kullanım hakkı vermez. Yararlanıcı, Avrupa Birliği amblemini veya benzer herhangi bir marka veya logoyu kendi adına kaydettirmek yoluyla veya başka herhangi bir yolla sahiplenemez.

Birinci, ikinci ve üçüncü alt paragraflar için ve belirtilen koşullar altında, yararlanıcılar Avrupa Birliği amblemini Komisyonunun izni olmaksızın kullanabilirler.

Yararlanıcının, konferanslarda, seminerlerde veya (broşür, kitapçık, poster, sunum vb. gibi) bilgilendirici veya tanıtıcı materyallerde yapılan tüm iletişimlerde veya yayınlarda Türkiye Ulusal Ajansının logolarını <http://www.ua.gov.tr/kurumsal/logolar> sayfasında açıkladığı logo kullanım kurallarına uygun olarak kullanması önemle tavsiye edilmektedir.

Başka bir logoyla yan yana sergilendiğinde, Avrupa Birliği amblemi uygun orantıya sahip olmalıdır. Türkiye Ulusal Ajansına ilişkin logolarla birlikte kullanım oranları <http://www.ua.gov.tr/kurumsal/logolar> sayfasında ilan edilmektedir.

II.8.2 Komisyonun sorumlu olmadığını beyan eden uyarılar

Projeyle ilgili olarak yararlanıcı tarafından yapılan tüm iletişimlerde veya yayınlarda;

- (a) Yazılanların yalnızca yazarın görüşlerini yansıttığı ve
- (b) İçerdiği bilgilerin kullanımından Komisyonun sorumlu olmadığı hususu belirtilmelidir.

MADDE II.9 - ÖNCEDEN MEVCUT BULUNAN HAKLAR İLE MÜLKİYET VE (FİKRİ VE SINAİ MÜLKİYET HAKLARI DÂHİL) SONUÇLARIN KULLANIMI

II.9.1 Sonuçların mülkiyet hakkının yararlanıcıya ait olması

Sözleşme içerisinde aksi belirtilmediği müddetçe, sınai ve fikri mülkiyet hakları ile raporlar ve ilgili belgeler de dâhil olmak üzere proje sonuçlarının mülkiyeti, yararlanıcıya aittir.

II.9.2 Önceden mevcut bulunan haklar

Sözleşme numarası: 2020-1-TR01-KA102-089711

23

Eğer Komisyon yararlanıcıya hangi sonuçları kullanmak istediğini belirten yazılı bir talep gönderirse, yararlanıcı;

- (a) Kullanılacak sonuçlar içinde, daha önce mevcut bulunan hakların olduğu bir liste yapmalıdır.
- (b) Bu listeyi Komisyona en geç bakiye ödeme talebine kadar sunmalıdır.

Yararlanıcı, kendisinin ve bağlı kurumlarının önceden mevcut bulunan hakları sözleşmenin uygulanması süresince kullanma yetkilerinin bulunduğundan emin olmalıdır.

II.9.3 Sonuçları kullanma hakkının ve önceden mevcut olan hakların Birlik tarafından kullanılması

Yararlanıcı, proje sonuçlarının kullanılması amacıyla aşağıdaki haklarını Birliğe verir:

- (a) Birliğin kendi amaçları için kullanmak üzere ve özelde; Komisyon, diğer Birlik kurumları, ajanslar ve kuruluşlar ile Üye Devletlerin kurumları için çalışan kişilerin kullanımına sunmak ve ayrıca sınırsız sayıda nüsha halinde tamamını veya bir kısmını kopyalamak ve çoğaltmak amacıyla,
- (b) Çoğaltma: Sonuçların dolaylı veya dolaysız, geçici veya kalıcı, her ne amaçla ve her ne şekilde olursa olsun, bütün veya kısmi olarak basımını (mekanik, dijital veya diğer şekilde) onaylama hakkı,
- (c) Halkla İletişim: Halka sonuçları istedikleri zaman istedikleri yerden ulaşabilecekleri şekilde kablolu veya kablosuz araçlarla ulaşmalarına imkân sağlamak dâhil olmak üzere, kamuya yönelik her türlü gösteri sunumu ve ileti yetkisi verme hakkı ; bu hak ayrıca kablo ya da uydu yayını üzerinden iletimi de kapsamaktadır,
- (d) Dağıtım: Sonuçların veya sonuçların nüshalarının herhangi bir şekilde halka dağıtılması yetkisi verme hakkı,
- (e) Adaptasyon: Sonuçları tadil etme hakkı,
- (f) Çeviri,
- (g) Dijital ortama aktarma veya koruma ya da yeni kullanım amaçlı olarak formatı değiştirme dâhil olmak üzere, Komisyonun yürürlükteki belge yönetimi kurallarına uygun arşivleme ve depolama hakkı,
- (h) Sonuçların belge türünde olması durumunda, karara uygun olduğu takdirde ve belgelerdeki hükümlerin dışına çıkılmadan ve kapsamı içerisinde yapılması durumunda, Komisyonun 12 Aralık 2011 tarih ve 2011/833/EU sayılı kararına uygun olarak Komisyon belgelerinin yeniden kullanım yetkisi. Bu hüküm için, “yeniden kullanım” ve “belge” terimleri 2011/833/EU sayılı kararına bağlı olarak verilmiştir.

Yukarıda açıklanan kullanım hakları Özel Şartlar bölümünde ayrıca belirtilebilir.

Birliğin ilave kullanım hakları Özel Şartlar bölümünde belirtilebilir.

Yararlanıcı, Birliğin proje sonuçlarına dâhil edilmiş olan önceden mevcut tüm haklarını kullanma hakkına sahip olduğunu garanti etmelidir. Özel Şartlarda aksi belirtilmedikçe, önceden mevcut olan bu haklar, proje sonuçlarının kullanım haklarıyla aynı amaçlarla ve aynı şartlar altında kullanılmalıdır.

Sonuç Birlik tarafından açıklanırken, telif hakkı sahibiyle ilgili bilgiler ilave edilmelidir. Telif hakkı bilgileri şu şekilde yazılmalıdır: "© - yıl - telif hak sahibinin adı. Tüm hakları saklıdır. Şartlı olarak Avrupa Birliği lisansı kapsamındadır."

Yararlanıcının kullanım haklarını Komisyona devretmesi halinde bu durum madde II.6 kapsamındaki gizlilik yükümlülüklerini veya Madde II.2 kapsamındaki yararlanıcıya ait yükümlülükleri etkilemez.

MADDE II.10 - PROJENİN UYGULANMASI İÇİN GEREKLİ İHALELERİN VERİLMESİ

II.10.1 Projenin uygulanmasının mal, iş veya hizmet satın alınmasını gerektirdiği hallerde, yararlanıcı ihalenin ödenen para karşılığında en iyi değeri sunan teklife verilmesi kaydıyla kendi olağan satın alma uygulamaları kapsamında sözleşme yapabilir. Bunu yaparken, herhangi bir çıkar çatışmasından kaçınılmalıdır.

Yararlanıcı; Komisyon, Avrupa Birliği Sayıştay ve Avrupa Dolandırıcılıkla Mücadele Bürosu'nun Madde II.27 kapsamında sahip oldukları hakları, yararlanıcının yüklenicilerine karşı da kullanabilmelerini sağlamalıdır.

II.10.2 2014/24/EU sayılı yönergesindeki anlamda ihale makamı veya 2014/25/EU sayılı yönergesindeki anlamda sözleşme yapan kurum sıfatıyla hareket eden yararlanıcı, ilgili ulusal kamu satın alma kurallarına uygun hareket etmelidir.

Yararlanıcı, Madde II.4, II.5, II.6 ve II.9 uyarınca kendileri için geçerli olan şartların yüklenici için de geçerli olmasını sağlamalıdır.

II.10.3 Yararlanıcı, projenin gerçekleştirilmesinden ve sözleşme hükümlerine uygun davranılmasından münhasıran sorumludur.

II.10.4. Yararlanıcının Madde II.10.1 kapsamındaki yükümlülükleri ihlal ettiği hallerde, Madde II.19.2'nin (c), (d) ve (e) bentlerine istinaden sözleşmeye ilişkin ödemeler geçersiz sayılır.

Yararlanıcının Madde II.10.2 kapsamındaki yükümlülükleri ihlal ettiği hallerde, Madde II.25.4'e istinaden hibede azaltmaya gidilebilir.

MADDE II.11 PROJEYİ OLUŞTURAN GÖREVLERİN TAŞERONA YAPTIRILMASI

II.11.1 Yararlanıcı projenin bir kısmını oluşturan görevler için taşeron kullanabilirler. Taşeron kullanmaları halinde, Madde II.10'da belirtilen şartlara ek olarak, aşağıdaki şartlara da uymalıdır:

- (a) Projenin ana görevleriyle ilgili faaliyetlerde taşeron çalıştırılmaz.
- (b) Taşeron kullanımına başvurulması, projenin mahiyetine ve uygulanması için gerekli olan hususlara bağlı olarak gerekçelendirilir.
- (c) Taşeron kullanmanın tahmini maliyeti, Ek II'de yer alan tahmini bütçede açık şekilde belirtilmektedir.
- (d) Ek II'de öngörülme hallerde, taşeron kullanım talebi, yararlanıcı tarafından bildirilir ve Komisyon tarafından onaylanır.

Komisyon aşağıdaki hallerde taşeron kullanımına onay verebilir;

- (i) Taşeron kullanımına başvurulmadan önce, yararlanıcının Madde II.13 uyarınca değişiklik talep etmesi durumunda veya

(ii) Taşeron kullanımına başvurulduktan sonra;

- Madde I.4.3 ve I.4.4 uyarınca taşeron kullanımının ara veya nihai raporda onaylanması ve
- Sözleşmede, hibeyi verme kararının uygunluğunun sorgulanmasına yol açacak veya başvuru sahiplerine eşit muamele edilmesine aykırı olabilecek değişikliklere yer verilmemesi halinde taşeron çalıştırmaya onay verebilir.

(e) Yararlanıcı, Madde II.8 uyarınca kendileri için geçerli olan şartların taşeron için de geçerli olmasını sağlar.

II.11.2 Yararlanıcının Madde II.11.1'in (a), (b), (c) veya (d) bentleri kapsamındaki yükümlülüklerini ihlal ettiği hallerde Madde II.19.2'nin (f) bendine istinaden sözleşmeye ilişkin ödemeler geçersiz sayılır.

Yararlanıcının Madde II.11.1'in (e) bendi kapsamındaki yükümlülüklerini ihlal ettiği hallerde, Madde II.25.4 uyarınca hibede azaltmaya gidilebilir.

MADDE II.12 - ÜÇÜNCÜ TARAFLARA MALİ DESTEK

II.12.1 Projeyi uygularken, yararlanıcının üçüncü taraflara mali destek sağlaması durumunda, bu destek Ek II'de belirtilmiş olan şartlara uygun olarak yapılmalıdır. Bu şartlara istinaden, aşağıda belirtilen asgari bilgiler sunulmalıdır:

- (a) Mali desteğin azami miktarı: Projenin Ek I'de belirtilen hedefine ulaşmasının başka türlü mümkün olmayacağı veya aşırı zor olacağı durumlar hariç azami mali destek miktarı her bir üçüncü taraf için 60.000 Avro'dur,
- (b) Mali destek miktarının belirlenmesinde kullanılan kriterler,
- (c) Mali destek gerektirebilecek, sabit liste temelli farklı türdeki etkinliklerin listesi,
- (d) Mali destek alabilecek kişiler veya kişi kategorileri,
- (e) Mali destek sağlamada kullanılacak kriterler.

II.12.2 Madde II.12.1'de belirtilen şartlara istisna olarak, mali desteğin ödül olması durumunda, yararlanıcı mali desteği Ek II'de belirtilen şartları dikkate alarak gerçekleştirmelidir. Bu şartlara istinaden, aşağıda belirtilen asgari bilgiler sunulmalıdır:

- (a) Uygunluk ve Ödül kriterleri
- (b) Ödülün miktarı
- (c) Ödeme düzenlemeleri

II.12.3 Yararlanıcı, II.4, II.5, II.6, II.8, II.9 ve II.27 uyarınca kendisi için geçerli olan şartların mali destek alan üçüncü taraflar için de geçerli olmasını sağlamalıdır.

MADDE II.13 - SÖZLEŞMELERDE YAPILACAK DEĞİŞİKLİKLER

II.13.1 Sözleşme üzerindeki tüm değişiklikler yazılı olarak yapılmalıdır.

II.13.2 Sözleşmede, hibeyi verme kararının uygunluğunun sorgulanmasına yol açacak veya başvuru sahiplerine eşit muamele edilmesine aykırı olabilecek değişiklikler amaçlanamaz ve yapılamaz.

II.13.3 Herhangi bir ek sözleşme talebi;

- (a) Usulünce gerekçelendirilmeli,
- (b) Destekleyici uygun dokümanları içermeli,
- (c) Yürürlüğe gireceği tarihten makul bir süre önce ve her halükarda proje uygulama döneminin sona ermesinden bir ay önce diğer tarafa gönderilmelidir.

Diğer tarafın kabul etmesi halinde, değişikliği talep eden tarafça usulüne uygun biçimde gerekçelendirilmesi durumunda (c) paragrafı uygulanmaz.

II.13.4 İşletme hibesi olması durumunda Madde I.2.2’de belirlenen süre değişiklikler ile uzatılamaz.

II.13.5 Değişiklikler, ilgili değişikliği imzalaması gereken taraflardan sonuncusunun imzaladığı tarihte veya değişiklik talebinin onaylandığı tarihte yürürlüğe girer.

Değişiklikler, tarafların üzerinde mutabakata varacağı bir tarihte veya böyle bir tarih belirlenmemişse, değişikliğin yürürlüğe girdiği tarihte geçerlilik kazanır.

MADDE II.14 - ALACAKLARIN ÜÇÜNCÜ TARAFLARA DEVREDİLMESİ

II.14.1 Yararlanıcı tarafından yapılan yazılı ve gerekçeli talebin Komisyon tarafından kabul edilmesi durumu haricinde, yararlanıcının Komisyondan talep edeceği alacaklar üçüncü taraflara devredilemez.

Komisyonun bu devri kabul etmemesi veya kabulün şartlarının yerine getirilmemesi halinde, devir işleminin Komisyon için hiçbir bağlayıcılığı yoktur.

II.14.2 Söz konusu devir işlemi, hiçbir şart altında, yararlanıcıyı Komisyona karşı yükümlülüklerinden kurtarmaz.

MADDE II.15 - MÜCBİR SEBEP

II.15.1 Mücbir sebebe maruz kalan taraf, gecikmeksizin diğer tarafa durumun ya da olayın biçimini, devam edeceği olası süreyi ve tahmin edilen etkilerini belirten resmi bir bildirim göndermelidir.

II.15.2 Taraflar, mücbir sebeplerden kaynaklanan hasarı asgari düzeye indirmek için gerekli tedbirleri almalıdır. Taraflar projenin uygulanmasını mümkün olduğunca çabuk bir şekilde tekrar başlatmak için ellerinden gelen çabayı göstermelidir.

II.15.3 Mücbir sebeple karşılaşan taraf, sözleşmeden doğan yükümlülüklerini mücbir sebep yüzünden yerine getirememiş ise sözleşmeyi ihlal etmiş sayılmaz.

MADDE II.16 - PROJE UYGULAMASININ ASKIYA ALINMASI

II.16.1 Uygulamanın yararlanıcı tarafından askıya alınması

Yararlanıcı, istisnai durumların uygulamayı imkânsız veya aşırı zor bir hale getirmesi durumunda ve özellikle mücbir sebep halinde, projenin veya bir kısmının uygulanmasını askıya alabilir.

Yararlanıcı;

- (a) İstisnai durumların meydana geldiği tarih veya dönem ile ilgili ayrıntılar da dâhil olmak üzere askıya almanın nedenlerini ve
- (b) Yeniden başlanması beklenen tarihi belirterek Komisyonu derhal haberdar

etmelidir.

Koşullar, yararlanıcının projenin uygulanmasını devam ettirmesine izin verdiğinde, yararlanıcı durumu derhal Komisyona bildirmeli ve Madde II.16.3'te belirtildiği gibi sözleşme değişikliği için bir talepte bulunmalıdır. Sözleşmenin Madde II.17.1 ya da Madde II.17.2.1'in (b) ya da (c) paragrafları uyarınca sonlandırıldığı hallerde bu yükümlülük geçerli değildir.

II.16.2 Uygulamanın Komisyon tarafından askıya alınması

II.16.2.1 Askıya almanın gerekçeleri

Komisyon projenin tamamının ya da bir kısmının uygulanmasını aşağıdaki hallerde askıya alabilir:

- (a) Komisyonun elinde bir yararlanıcının hibe kararı verilmesi aşamasında veya sözleşmenin uygulanması sırasında usulsüzlük, dolandırıcılık yaptığına veya yükümlülükleri ihlal ettiğine dair delil olması halinde;
- (b) Komisyonun yararlanıcının sistematik veya tekrarlayan usulsüzlük veya dolandırıcılık suçu işlediğine veya benzer koşullar altında yararlanıcıya verilen Birlik veya Avrupa Atom Enerjisi Topluluğu ('Euratom') tarafından finanse edilen diğer hibe yükümlülüklerini ciddi şekilde ihlal ettiğine dair kanıtları olması ve hata, usulsüzlük, dolandırıcılık veya yükümlülüklerin ihlalinin bu hibe üzerinde önemli bir etkiye sahip olması halinde;
- (c) Komisyonun, bir yararlanıcının hibe kararı verilmesi aşamasında veya sözleşmenin uygulanması sırasında usulsüzlük, dolandırıcılık yapması veya yükümlülüklerin ihlalinin şüphelenmesi ve bu şüphelerini doğrulamaya ihtiyaç duyması halinde.

II.16.2.2 Askıya alma prosedürü

Adım 1 - Projenin uygulanmasını askıya almadan önce, Komisyon yararlanıcıya:

- (a) (i) Uygulamanın askıya alınma niyeti,
(ii) Askıya almanın sebepleri ve
(iii) Madde II.16.2.1'in (a) ve (b) paragraflarında atıfta bulunulan hallerde, uygulamanın yeniden başlatılması için gerekli şartlar hakkında bilgi veren,
- (b) Resmi bildirim almasını izleyen 30 takvim günü içerisinde mütalaasını göndermeye davet eden resmi bir bildirimde bulunmalıdır.

Adım 2 - Komisyon mütalaa almamışsa veya alınan mütalaa ya rağmen askıya alma prosedürüne devam etmeye karar vermişse, yararlanıcıya aşağıdaki hususlar hakkında bilgi veren resmi bir bildirimde bulunmalıdır:

- (a) Uygulamanın askıya alınması;
- (b) Askıya almanın sebepleri ve
- (c) Madde II.16.2.1'in (a) ve (b) paragraflarında atıfta bulunulan hallerde, uygulamanın yeniden başlatılması için sağlanması gereken nihai şartlar veya
- (d) Madde II.16.2.1'in (c) paragrafında atıfta bulunulması halinde, gerekli doğrulamanın tamamlanması gereken tarih.

Askıya alma, yararlanıcının resmi bildirimini aldığı gün veya resmi bildirimde belirtilen daha sonraki bir tarihte yürürlüğe girer.

Aksi takdirde, Komisyon yararlanıcıya askıya alma sürecinin devam etmediğini belirten resmi bir bildirim göndermelidir.

II.16.2.3 Uygulamanın devam etmesi

Uygulamanın devam etmesi için, yararlanıcı, kendisine bildirilen şartları mümkün olduğunca çabuk gerçekleştirmeli ve Komisyonu kaydedilen tüm ilerlemelerden haberdar etmelidir.

Uygulamanın devam etmesi için gereken şartların yerine getirilmesi ya da gerekli doğrulamaların yapılması halinde, Komisyon yararlanıcıya;

- (a) Askıya almanın kaldırılması için şartların yerine getirildiğini ve
- (b) Madde II.16.3'te belirtildiği gibi sözleşmede değişiklik yapılması için bir talep sunulması gerektiğini bildiren resmi bir bildirim göndermelidir. Sözleşmenin Madde II.17.1 ya da Madde II.17.2.1'in (b), (f) veya (g) paragrafları uyarınca sonlandırılması halinde bu yükümlülük geçerli değildir.

II.16.3 Askıya almanın etkileri

Projenin uygulanmasına devam edilebiliyorsa ve sözleşme feshedilmemişse;

- (a) Projenin yeniden başlayacağı tarihi belirlemek,
- (b) Projenin süresini uzatmak ve
- (c) Projeyi yeni uygulama şartlarına uygun hale getirmek için gerekli diğer değişiklikleri yapmak,

amacıyla Madde II.13 uyarınca sözleşmede değişiklik yapılmalıdır.

Askıya alma, sözleşme değişikliğinde belirtilen kaldığı yerden devam etme tarihinden geçerli olmak üzere kaldırılır. Bu tarih, sözleşme değişikliğinin yürürlüğe girdiği tarihten önce olabilir.

Yararlanıcıların askıya alma döneminde, askıya alınan projenin veya askıya alınan kısmın uygulanması için yaptığı masraflar geri ödenmeyebilir veya hibe kapsamına girmeyebilir.

Projenin uygulanmasının askıya alınması, Madde II.17.2 kapsamında Komisyonun sözleşmeyi feshetme veya Madde II.25.4 ve II.26 kapsamında hibe miktarında kesinti yapma veya tahakkuk edenden fazla ödenen miktarları geri alma hakkını etkilemez.

Taraflardan hiçbiri, diğer tarafın askıya alması sebebiyle tazminat talep edemez.

MADDE II.17 - SÖZLEŞMENİN FESHEDİLMESİ

II.17.1 Sözleşmenin yararlanıcı tarafından feshedilmesi

Yararlanıcı sözleşmeyi feshedebilir.

Yararlanıcı, Komisyona;

- (a) Fesih sebeplerini ve
- (b) Feshin yürürlüğe girme tarihini belirten resmi bir bildirim göndermelidir. Bu tarih resmi bildirim tarihinden sonra olmalıdır.

Yararlanıcının fesih için sebep göstermemesi veya Komisyonun gösterilen sebepleri fesih için haklı bulmaması halinde, Sözleşme usulsüz şekilde feshedilmiş kabul edilir.

Fesih, resmi bildirimde belirtilen tarihte yürürlüğe girer.

II.17.2 Sözleşmenin Komisyon tarafından feshedilmesi

II.17.2.1 Fesih gerekçeleri

Komisyon, aşağıdaki hallerde sözleşmeyi feshedebilir:

- (a) Yararlanıcının hukuki, mali, teknik, kurumsal veya mülkiyet durumundaki bir değişikliğin sözleşmenin uygulanmasını önemli ölçüde etkileme olasılığının bulunması veya hibe verme kararını sorgulamaya yol açması veya 2018/1046 sayılı Tüzüğün 136. Maddesinde listelenen ve hibe verme kararını sorgulayan istisnai durumlara ilişkin bir değişiklik;
- (b) Yararlanıcının, herhangi bir ilgili kişinin ya da hibenin tahsisi veya Anlaşmanın uygulanması için gerekli olan herhangi bir gerçek kişinin, Ek I'de açıklanan projenin yanlış uygulanması da dâhil olmak üzere, ciddi yükümlülük ihlalleri gerçekleştirmesi;
- (c) Projenin uygulanmasının mücbir sebep veya istisnai durumlar nedeniyle uygulanmasının engellenmesi ya da askıya alınması ve:
 - (i) Uygulamaya devam edilmesinin mümkün olmaması veya
 - (ii) Sözleşmede gerekli değişikliklerin yapılmasının hibe verme kararını sorgulamaya yol açması veya başvuru sahiplerine eşit muamele edilmemesiyle sonuçlanması;
- (d) Yararlanıcı ya da bu yararlanıcı namına borçlar için sınırsız sorumluluk yüklenen bir gerçek veya tüzel kişinin:
 - (i) iflas etmiş, iflas veya tasfiye işlemlerine tabi tutulmuş, varlıkları bir tasfiye memuru veya bir Mahkeme tarafından yönetilmekte, alacaklılarla bir anlaşmaya girmiş, ticari faaliyetlerini askıya almış veya Birlik hukuku veya ulusal hukuku kapsamında öngörülen benzer bir prosedürden kaynaklanan herhangi bir benzer durumda olması;
 - (ii) yürürlükteki mevzuat uyarınca vergi veya sosyal güvenlik primlerinin ödenmesiyle ilgili yükümlülüklerini ihlal etmesi;
- (e) Yararlanıcı ya da herhangi bir ilgili kişinin veya hibenin tahsisi veya Sözleşmenin uygulanması için gerekli olan herhangi bir gerçek kişinin aşağıda sayılan durumları işlemesi:
 - (i) Herhangi bir yöntemle kanıtlanmış ağır mesleki suistimal;
 - (ii) Dolandırıcılık
 - (iii) Yolsuzluk
 - (iv) Suç örgütleriyle ilgili faaliyetler yürütmek;
 - (v) Para aklama
 - (vi) Terörle ilgili suçlar (terör finansmanı dahil olmak üzere)
 - (vii) Çocuk işçiliği veya insan ticareti ile ilgili diğer suçlar
- (f) Yararlanıcı ya da ilgili kişinin yanlış bilgi sunması ya da gerekli bilgiyi sunmaması dâhil olmak üzere, Komisyonun yararlanıcı ya da ilgili herhangi bir kişinin veya hibenin tahsisi veya Sözleşmenin uygulanması için gerekli olan herhangi bir gerçek kişinin

hibe tahsis prosedürü sırasında ya da sözleşmeyi ifa ederken esaslı hatalar, usulsüzlük veya dolandırıcılık yapmış olduğuna dair delil bulunması;

- (g) Komisyonun yararlanıcının sistematik ya da sürekli tekrar eden usulsüzlük, dolandırıcılık yapmış olduğuna veya benzer koşullar altında kendisine tahsis edilen diğer Birlik ya da Euratom hibeleri kapsamındaki yükümlülüklerini ağır biçimde ihlal ettiğine dair delil bulunması ve bu usulsüzlüğün, dolandırıcılığın veya yükümlülüklerin ihlalinin söz konusu hibeler üzerine maddi etkisi olması veya
- (h) Yararlanıcı ya da ilgili herhangi bir kişinin veya hibenin tahsisi veya Sözleşmenin uygulanması için gerekli olan herhangi bir gerçek kişinin tescilli iş merkezinin, merkezi yönetimin veya şirket iş merkezinin yetki alanı içerisinde tabii olduğu mali, sosyal ya da diğer yasal yükümlülükleri aşmak amacıyla farklı bir yargı yetkisine sahip bir kuruluş ihdas etmesi;
- (i) (h) bendinde belirtilen amaç ile bir yararlanıcı veya ilgili herhangi bir kişi yaratılması veya
- (j) Yararlanıcıya, bağlı kuruluşunun (d) ile (i) bentlerinde belirtilen durumda olması ve yararlanıcının bu kuruluşun katılımını sonlandıran değişiklik talebini yapmaması ve görevlerini yeniden paylaşmaması nedeniyle Komisyonun söz konusu kuruluşun katılımını sonlandırmasını talep eden bir resmi bildirim göndermesi.

II.17.2.2 Fesih Prosedürü

Adım 1- Sözleşmeyi feshetmeden önce, Komisyon yararlanıcıya aşağıdaki hususları içeren bir resmi bildirim göndermelidir:

- (a) Yararlanıcıya:
 - (i) fesih niyetini;
 - (ii) fesih nedenlerini bildiren ve
- (b) Yararlanıcının resmi bildirim almasından sonra 45 takvim günü içinde:
 - (i) mütalaalarını sunması ve
 - (ii) Madde II.17.2.1 paragraf (b) durumunda sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerinin yerine getirilmesini sağlamak amacıyla alınan tedbirler hakkında Komisyonu bilgilendirmesi gerektiğini bildiren.

Adım 2 - Komisyona mütalaalar sunulmazsa ya da sunulan mütalaalara rağmen Komisyon fesih prosedürünü uygulamaya karar verirse, Komisyon yararlanıcıya feshi ve feshin yürürlüğe gireceği tarihi bildiren resmi bildirim göndermelidir.

Aksi halde, Komisyon yararlanıcıya fesih prosedürüne devam edilmediğini bildiren resmi bildirim göndermelidir.

Fesih aşağıdaki hallerde yürürlüğe girer:

- (a) Madde II.17.2.1 (a), (b) ve (d) fıkraları kapsamındaki fesihler için: ikinci alt paragrafta (yukarıda belirtilen Adım 2) atıfta bulunulan fesih resmi bildiriminde belirtilen günde;
- (b) Madde II.17.2.1, (c), (e) ile (j) fıkraları kapsamındaki fesihler için: ikinci alt paragrafta (yukarıda belirtilen Adım 2) atıfta bulunulan fesih resmi bildiriminin yararlanıcıya ulaştığı tarihin ertesi gününde.

II.17.3 Fesih işleminin etkileri

Feshin gerçekleşmesinden itibaren 60 gün içinde yararlanıcı Madde I.4.4'te belirtildiği biçimde bakiyenin ödenmesi için bir talepte bulunmalıdır.

Komisyon yukarıda belirtilen tarih itibariyle bakiye ödemesine ilişkin talep almazsa, sadece teknik rapora dâhil edilen ve onaylanan masraflar veya katkılar ile uygun olması halinde, mali beyanda onaylanan masraflar geri ödenir ya da hibeden karşılanır.

Sözleşmenin yararlanıcının ödeme talebi sunma yükümlülüğünü ihlal etmesi nedeniyle Komisyon tarafından feshedilmesi halinde, yararlanıcı fesih işleminden sonra herhangi bir ödeme talebi sunamaz. Bu durumda, ikinci alt paragraf uygulanır.

Komisyon nihai hibe miktarını Madde II.25'te ve bakiyeyi Madde I.4.5'te belirtildiği biçimde sunulan rapora dayanarak hesaplar. Sadece fesih işleminin yürürlüğe girdiği tarih veya Madde I.2.2.'de belirtilen proje uygulama bitiş tarihinden hangisi erken ise o tarihten önce yapılan harcamalar dikkate alınmalıdır. Hibe, Madde I.3.2 (a) (i) 'de belirtildiği gibi fiilen yapılan masrafların geri ödenmesi şeklini aldığı anda, yalnızca fesih yürürlüğe girmeden önce yapılan masraflar geri ödenir veya hibeden karşılanır. Fesih işleminden sonra ifa edilmek üzere yapılan anlaşmalara ilişkin masraflar dikkate alınmaz ve geri ödenmez ya da hibeden karşılanmaz.

Komisyon aşağıdaki hallerde Madde II.25.4 uyarınca hibede kesinti yapabilir:

- (a) Sözleşmenin yararlanıcı tarafından Madde II.17.1 kapsamında uygun olmayan biçimde feshedilmesi; ya da
- (b) Sözleşmenin Komisyon tarafından Madde II.17.2.1'in (b) ila (j) fıkraları kapsamında belirlenen gerekçelerle feshedilmesi.

Taraflardan hiçbirisi diğer tarafın sözleşmeyi feshetmesi gerekçesiyle tazminat talebinde bulunamaz.

Fesihden sonra, özellikle Madde I.4, II.6, II.8, II.9, II.14, II.27'e dair ve Özel Şartlarda belirtilen sonuçların kullanımıyla ilgili ek hükümlere ilişkin olarak yararlanıcının yükümlülükleri geçerliliğini sürdürür.

MADDE II.18 - UYGULANACAK HUKUK, UYUŞMAZLIKLARIN ÇÖZÜMÜ VE İCRA KARARLAR

II.18.1 Sözleşme ilgili Birlik hukukuna tâbidir, gerekli olduğu yerlerde Belçika hukukuna tamamlanır.

II.18.2 AB'nin İşleyişine Dair Antlaşmanın 272. Maddesi uyarınca, Birlik ve herhangi bir yararlanıcı arasında tercüme, uygulama veya sözleşme geçerliliğine dair herhangi bir uyuşmazlık eğer sulh yolu ile çözülemiyorsa, Genel Mahkeme veya temyiz durumunda, Avrupa Birliği Adalet Divanı tek yetkili yargılama makamıdır.

II.18.3 AB'nin İşleyişine Dair Antlaşmanın 299. Maddesi uyarınca, Madde II.26'da belirtildiği gibi tazmin amaçlı olanlar için, Komisyon devletler haricindeki kişiler için parasal yükümlülük öngören tasarrufları zorla icra kabiliyetine sahiptir.

Böyle bir karar karşısında AB'nin İşleyişine Dair Antlaşmanın 263. Maddesi uyarınca, Avrupa Birliği Genel Mahkemesinde dava açılabilir.

BÖLÜM B - MALİ HÜKÜMLER

MADDE II.19 - UYGUN MASRAFLAR

II.19.1 Uygun masrafların koşulları

Projeye dair uygun masraflar yararlanıcı tarafından fiilen gerçekleştirilen ve aşağıdaki özellikleri taşıyan masraflardır:

- (a) Madde I.4.4'te belirtilen bakiye ödemesi talebine ve ilgili destekleyici belgelere ilişkin masraflar hariç, uygulama sürecinde gerçekleştirilmiş olanlar,
- (b) Tahmini bütçede belirtilmiş olanlar. Tahmini bütçe Ek II'de yer almaktadır;
- (c) Ek II'de belirtildiği şekilde proje ile bağlantılı olarak yapılan ve projenin uygulanması için gerekli olan harcamalar;
- (d) Özellikle yararlanıcının muhasebe kayıtlarında kayıt altına alınmış ve yararlanıcının bulunduğu ülkenin uygulamadaki muhasebe standartlarına ve yararlanıcının olağan maliyet muhasebesi uygulamalarına göre tanımlanabilir ve kanıtlanabilir olan harcamalar;
- (e) Sosyal düzenleme ve uygulanan vergi gereklilikleri ile uyumlu ve
- (f) Kabul edilebilir ölçülerde, gerekçeli ve özellikle tasarruf ve etkinlik açısından mali yönetimin önemli ilkeleri ile uyumlu olan harcamalar.

II.19.2 Uygun doğrudan masraflar

Projenin doğrudan masraflarının uygun olması için Madde II.19.1'de belirtilen şartlar ile uyumlu olmalıdır.

Özellikle aşağıda belirtilen masraf kalemleri, aşağıda belirtilen şartlar kadar Madde II.19.1'de belirtilen şartları sağladığı sürece uygun doğrudan masraflardır:

- (a) Bu masraflar hizmet bedeli karşılığında yararlanıcının olağan tedbirleri ile aynı doğrultuda olması koşulu ile yararlanıcı ile bir işe alım sözleşmesi altında çalışan veya denk gelen şekilde kanunen atanmış ve projeye tahsis edilmiş personel masraflarıdır.

Bu masraflar fiili maaş ve buna ek olarak sosyal güvenlik katkıları ve hizmet bedeline dâhil olan diğer kanuni masrafları içerir. Bu masraflar ayrıca, niteliğine bakılmaksızın ek sözleşmeler temelindeki ödemeleri içeren ek hizmet bedellerini; kullanılan hibe kaynağından bağımsız olarak her ne zaman aynı tür iş veya uzmanlık gerekirse devamlı bir şekilde ödenmeleri koşulu ile içerebilir.

Bir işe alım sözleşmesi veya üçüncü bir tarafca ücrete mukabil yararlanıcı tarafından görevlendirilmiş olanlardan ziyade yararlanıcı ile sözleşme altında çalışan gerçek kişilerin masrafları da bu şekildeki personel masraflarına aşağıdaki koşulların gerçekleşmesi halinde dâhil edilebilir:

- (i) Kişinin, personel ile benzer koşullarda çalışması (özellikle işin organize edilme şekli, yerine getirilen görevler ve işin yerine getirildiği mekân bakımından);
- (ii) Yapılan işin sonucunun yararlanıcıya ait olması durumunda (istisnai olarak farklı bir şekilde mutabakata varılmadığı sürece) ve

- (iii) Masrafların yararlanıcı ile işe alım sözleşmesi altında benzer görevleri yapan çalışanların masraflarından önemli ölçüde farklı masraflar olmaması durumunda.
- (b) Yararlanıcının olağan seyahat ve ilgili günlük harcırah masraflarının, yararlanıcının mutlak seyahat uygulamaları ile tutarlı olması koşuluyla;
- (c) Yararlanıcının muhasebe beyanında kaydedildiği gibi (yeni veya ikinci el) ekipman veya diğer malların amortisman masrafları; kıymetli malın aşağıdaki koşulları taşıması şartıyla;
 - (i) Yararlanıcının olağan maliyet muhasebesi uygulamalarına ve uluslararası muhasebe standartlarına göre gider yazılmış olması ve
 - (ii) Satın alma işleminin uygulama sürecinde gerçekleşmesi halinde, Madde II.10.1 ile uyumlu olarak edinilmiş olması;

Ekipman veya diğer malların kiralama veya finansal kiralama masrafları da, bu masrafların benzer ekipman veya malların amortisman masraflarını aşmaması ve her türlü finans ücretinin dışında olması koşuluyla uygundur.

Ekipman amortismanının, kiralama veya finansal kiralama masraflarının uygulama sürecine denk gelen kısmı ve faaliyetin amaçları için gerçek kullanım oranı, uygun masraflara karar verirken hesaba katılabilir. İstisnai olarak, ekipmanın toplam satın alma masrafı Özel Şartlar altında, eğer bu durum projenin doğası ve ekipman veya malın kullanım içeriği bağlamında gerekçelendirilirse uygun olabilir;

- (d) Sarf malzeme ve işletme malzeme masrafları, eğer aşağıdaki koşulları karşılırsa;
 - (i) Madde II.10.1'e göre satın alınmış ve
 - (ii) Projeye doğrudan tahsis edilmişlerse
- (e) Talep edilen finansal teminat masraflarını da içeren, sözleşmeden kaynaklı ihtiyaçlardan doğrudan ortaya çıkan masraflar (bilginin yaygınlaştırılması, faaliyetin değerlendirilmesi; denetimler, tercüme ve çoğaltma) gibi ilgili hizmetler Madde II.10.1'e göre satın alınmış olması koşulu ile
- (f) Madde II.11 kapsamında yapılan taşeronluk sözleşmeleriyle şarta bağlanan masraflar; Madde II.11.1 (a), (b), (c) ve (d) fıkralarında belirtilen koşulları yerine getirmesi şartıyla;
- (g) Madde II.12 kapsamında üçüncü taraflara yapılacak finansal destek masrafları, aynı madde de belirtilen şartları yerine getirmesi şartıyla;
- (h) Yararlanıcı tarafından ödenen gümrük vergileri, vergi ve harçlar; özellikle Katma Değer Vergisi, uygun doğrudan masraflar içerisine dâhil edilmeleri koşulu ile ve sözleşmede aksi belirtilmedikçe.

II.19.3 Uygun dolaylı masraflar

Projenin dolaylı masraflarının uygun olması için, yararlanıcının tüm masraflarının adil bir dağılımını yansıtmalı ve Madde II.19.1'de belirtilen şartlarla uyumlu olmalıdır.

Uygun dolaylı masraflar, Madde I.3.2'de aksi belirtilmedikçe, uygun doğrudan masrafların toplamının % 7'lik sabit oranına göre beyan edilmelidir.

II.19.4 Uygun olmayan masraflar

Madde II.19.1’de belirtilen şartları sağlamayan masraflara ek olarak aşağıdaki masraflar da uygun olarak değerlendirilmeyebilir:

- (a) Sermaye geliri ve yararlanıcı tarafından ödenen temettüleri;
- (b) Borç ve borç hizmet giderleri;
- (c) Zarar karşılıkları veya borçlar;
- (d) Faiz borcu;
- (e) Belirsiz borçlar;
- (f) Kur farkından kaynaklanan zararlar;
- (g) Komisyon havalelerine yararlanıcının bankası tarafından uygulanan havale ücreti;
- (h) Birlik bütçesinden hibelenen başka bir eylem altında yararlanıcı tarafından beyan edilen masraflar. Bu hibeler, üye bir ülke tarafından sağlanan ve Birlik bütçesince finanse edilen hibelerle birlikte Birlik Bütçesini kullanmak amacıyla Komisyon dışındaki organlar tarafından verilen hibeleri de kapsamaktadır. Özellikle, eğer yararlanıcı Avrupa Birliği veya Euratom bütçesinden finanse edilen faal bir hibe alıyor ise, faal hibenin faaliyetin herhangi bir masrafını kapsamadığını kanıtlamadığı sürece, dolaylı masrafları faal hibe tarafından kapsanan dönem(ler) için beyan edemez;
- (i) Üçüncü taraflardan sağlanan aynı yardımlar;
- (j) Aşırı veya dikkatsiz harcama;
- (k) Mahsup edilecek KDV.

MADDE II.20 - BEYAN EDİLEN MİKTARLARIN TANIMLANABİLİRLİĞİ VE DOĞRULANABİLİRLİĞİ

II.20.1 Masrafların ve katkıların beyanı

Yararlanıcı, aşağıda belirtilenleri uygun masraflar veya talep edilen katkı olarak beyan etmelidir:

- (a) Gerçek masraflar için; faaliyetten kaynaklanan fiili masraflar,
- (b) Birim maliyetler veya birim katkılar için; Madde I.3.2.(a)(ii) veya (b)’de belirtilen birim başına miktarın, kullanılmış veya üretilmiş gerçek birim sayılarıyla çarpılması sonucu elde edilen miktar;
- (c) Götürü usulü masraflar veya götürü usulü katkılar için; ilgili görevler veya projedeki roller Ek II’de tanımlandığı gibi kurallara uygun bir şekilde yerine getirildiyse, Madde I.3.2(a)(iii) veya (c)’de belirtilen toplam hibe miktarı;
- (d) Sabit oranlı masraflar veya sabit oranlı katkılar için; Madde I.3.2 (a)(iv) veya (d)’de belirtilen sabit oranın uygulanmasıyla elde edilen miktar;
- (e) Masraflara bağlı olmayan finansman için: Ek II’de tanımlanan ilgili sonuç veya şartlar uygun şekilde elde edildiyse veya yerine getirildiyse, Madde I.3.2 (e) ’de belirtilen toplam hibe miktarı;

- (f) Yararlanıcının olağan maliyet muhasebesi uygulamalarına göre beyan edilen birim maliyetler için: Kullanılmış veya üretilmiş gerçek birim sayılarıyla yararlanıcının olağan maliyet muhasebesi uygulamalarıyla uyumlu şekilde hesaplanmış birim başına miktarın çarpılmasıyla elde edilen miktar;
- (g) Yararlanıcının olağan maliyet muhasebesi uygulamalarına göre beyan edilen götürü usulü masraflar için: İlgili görevler veya projedeki roller uygun bir şekilde yerine getirildiyse, olağan maliyet muhasebesi uygulamalarına göre hesaplanmış götürü;
- (h) Yararlanıcının olağan maliyet muhasebesi uygulamalarına göre beyan edilen sabit oranlı masraflar için: Yararlanıcının olağan maliyet muhasebesi uygulamalarına göre hesaplanmış sabit oranın uygulanması sonucu elde edilen miktar.

Maddenin (b), (c), (d), (f), (g) ve (h) bentlerinde belirtilen hibe türleri için, beyan edilen miktarların, Madde II.19.1'in (a) ve (b) bentlerinde belirtilen şartlara uyması gerekmektedir.

II.20.2 Beyan edilen masraflar ve katkıları destekleyici kayıtlar ve diğer belgeler

Madde II.27'de tanımlanan kontroller veya denetimler kapsamında istenmesi halinde yararlanıcı aşağıdakileri sunmalıdır:

- (a) Gerçek masraflar için; beyan edilen masrafları kanıtlayıcı sözleşmeler, faturalar ve muhasebe kayıtları gibi yeterli miktarda destekleyici belge.
Bununla beraber, yararlanıcının olağan muhasebe ve iç kontrol prosedürleri, beyan edilen miktarların muhasebe tablolarındaki kayıtlı tablolarla ve destekleyici belgelerde belirtilen miktarlarla doğrudan uyumlu olmasına olanak sağlamalıdır;
- (b) Birim maliyetler veya birim katkıları için; beyan edilen birim sayılarını kanıtlayan yeterli miktarda destekleyici belge.
Yararlanıcının; birim başına beyan edilen miktarı kanıtlamak için, karşılanan gerçek uygun masrafları ispatlama veya muhasebe tabloları gibi destekleyici belgeleri sağlama zorunluluğu bulunmamaktadır;
- (c) Götürü usulü masraflar veya katkıları için; projenin uygun bir şekilde yerine getirildiğini kanıtlayan yeterli miktarda destekleyici belge.
Yararlanıcının; götürü olarak beyan edilen miktarı kanıtlamak için, karşılanan gerçek uygun masrafları ispatlama veya muhasebe tabloları gibi destekleyici belgeleri sağlama zorunluluğu bulunmamaktadır;
- (d) Sabit oranlı masraflar veya katkıları için; sabit oranın geçerli olduğu uygun masrafları veya talep edilen katkıyı kanıtlayan yeterli miktarda destekleyici belge.
Yararlanıcının; sabit oran uygulandığında, karşılanan gerçek uygun masrafları ispatlama veya muhasebe tabloları gibi destekleyici belgeleri sağlama zorunluluğu bulunmamaktadır;
- (e) Masraflara bağlı olmayan finansman için: projenin uygun şekilde yerine getirildiğini kanıtlayan yeterli miktarda destekleyici belge;

Yararlanıcının; masraflara bağlı olmayan finansman olarak beyan edilen miktarı kanıtlamak için, karşılanan gerçek uygun masrafları ispatlama veya muhasebe tabloları gibi destekleyici belgeleri sağlama zorunluluğu bulunmamaktadır;

- (f) Yararlanıcının olağan maliyet muhasebesi uygulamalarına göre beyan edilen birim maaliyetler için; beyan edilen birim sayılarını kanıtlayan yeterli miktarda destekleyici belge;
- (g) Yararlanıcının olağan maliyet muhasebesi uygulamalarına göre beyan edilen götürü usulü masraflar için; projenin uygun bir şekilde yerine getirildiğini kanıtlayan yeterli miktarda destekleyici belge.
- (h) Yararlanıcının olağan maliyet muhasebesi uygulamalarına göre beyan edilen sabit oranlı masraflar için; sabit oranın geçerli olduğu uygun masrafları kanıtlayan yeterli miktarda destekleyici belge.

II.20.3 Maliyet muhasebesi uygulamalarının uygunluğunu belirleyen şartlar

II.20.3.1 Madde II.20.2'nin (f), (g) ve (h) fıkralarında belirtilen hallerde, yararlanıcı gerçekleşen uygun masrafları tanımlamak zorunda değildir; ancak, bunun uygun masrafları beyan etmek amacıyla kullanılan maliyet muhasebesi uygulamalarının aşağıdaki şartlarla uyumlu olmasını sağlamalıdır:

- (a) Kullanılan maliyet muhasebesi uygulamaları olağan maliyet muhasebesi uygulamalarını oluşturmaktadır ve bunlar finansman kaynağından bağımsız objektif kriterlere bağlı olarak uygun bir şekilde uygulanır;
- (b) Beyan edilen masraflarla genel hesaplarında kayıtlı miktarların doğrudan mutabakatı sağlanabilir ve
- (c) Beyan edilen masrafları belirlemek amacıyla kullanılan masraf kategorileri, Madde I.3.2'de öngörüldüğü üzere diğer hibe türleri tarafından karşılanan uygun olmayan her tür masrafın dışındadır.

II.20.3.2 Özel Şartlarda belirtiliyorsa, yararlanıcı Komisyona kendi olağan maliyet muhasebesi uygulamalarının değerlendirilmesi yönünde bir talepte bulunabilir. Özel şartlarda öngörülmesi durumunda, maliyet muhasebesi uygulamalarının uyumuna ilişkin bir sertifika talep ile birlikte sunulmalıdır.

Maliyet muhasebesi uygulamalarının uyumu hakkındaki sertifika:

- (a) Onaylı bir denetmen tarafından veya yararlanıcı bir devlet kurumuysa, yetkin ve bağımsız bir kamu görevlisi tarafından verilmiş olmalı ve
- (b) Ek VII uyarınca düzenlenmiş olmalıdır.

İlgili sertifika, uygun masrafların Madde II.20.3.1'de belirtilen şartlarını ve Özel Şartlarda belirtilebilecek ek şartlarla uyumlu olduğunu beyan etmek amacıyla kullanılan yararlanıcının maliyet muhasebesi uygulamalarını tasdik etmelidir.

II.20.3.3 Komisyon, yararlanıcının maliyet muhasebesi uygulamalarının uygun olduğunu doğrularsa, bu uygulamaların başvuruda beyan edilen masrafları aşağıdaki hallerde sonradan reddedilemez; :

- (a) Fiilen kullanılan uygulamalar Komisyon tarafından kabul gören uygulamalar doğrultusunda ve

- (b) Yararlanıcı, kendi maliyet muhasebesi uygulamalarının onaylanması amacıyla hiç bir bilgiyi gizli tutmadıysa.

MADDE II.21 - YARARLANICIYA BAĞLI KURULUŞLARIN HARCAMALARININ UYGUNLUĞU

Özel Şartlar Bölümünün yararlanıcıya bağlı kuruluşların ile ilgili bir hüküm içermesi halinde, bu kuruluşların kaynaklanan giderler aşağıdaki şartlarda uygundur:

- (a) Yararlanıcı için geçerli olan, Madde II.19 ve II.20 kapsamındaki aynı şartları yerine getirirse ve
- (b) Yararlanıcı, Madde II.4, II.5, II.6, II.8, II.10, II.11 ve Madde II.27 kapsamındaki şartların bağlı kuruluşa da uygulanabilir olmasını sağlarsa.

MADDE II.22 - BÜTÇE AKTARIMLARI

Projenin Ek II'de açıklanan şekilde uygulanması şartıyla, yararlanıcının Ek II'de belirtilen tahmini bütçede farklı bütçe kategorileri arasında aktarım yapmak suretiyle ayarlama yapmalarına izin verilir. Bu ayarlama, Madde I.3.3'te belirtilen koşulların karşılanması şartıyla, Sözleşmenin Madde II.13'te öngörülen şekilde değiştirilmesini gerektirmez.

Ancak, yararlanıcı, Ek II'de belirtilmeyen taşeron kullanımı ile ilgili olarak, bu tür ek taşeron kullanımı Komisyon tarafından Madde II.11.1 (d) uyarınca onaylanmadığı sürece ilave harcama ekleyemez.

İlk iki alt paragraf, Madde I.3.2(a)(iii) veya (c)'de belirtildiği üzere götürü usulde olan miktarlara veya Madde I.3.2(e)'de belirtildiği üzere masraflara bağlı olmayan finansman şeklindeki masraflara uygulanamaz.

MADDE II.23 - RAPORLAMA YÜKÜMLÜLÜKLERİNE UYULMAMASI

Aşağıdaki hallerde, Madde II.17.2.1 (b)'de belirtildiği gibi Komisyon sözleşmeyi feshedebilir ve Madde II.25.4'te belirtildiği gibi hibede kesinti yapabilir:

- (a) Yararlanıcı, ilgili raporlama tarihinin bitiminden itibaren 60 takvim günü içinde Madde I.4.3 veya I.4.4'te belirtilen dokümanlar eşliğinde ara ödeme veya nihai ödeme için talebini sunmazsa ve
- (b) Yararlanıcı, Komisyon tarafından gönderilen yazılı hatırlatmayı takip eden diğer 60 takvim günü içinde bu talebi sunmazsa.

MADDE II.24 - ÖDEMELERİN ASKIYA ALINMASI VE ÖDEME ZAMANI SINIRI

II.24.1 Ödemelerin askıya alınması

II.24.1.1 Askıya alma sebepleri

Komisyon sözleşmenin uygulanması süresince herhangi bir zamanda ön ödemeleri ve ara ödemeleri veya nihai ödemeyi tamamen veya kısmen askıya alabilir:

- (a) Komisyonun, yararlanıcının hibe tahsisi sürecinde veya sözleşmenin uygulanması sırasında usulsüzlük, dolandırıcılık veya yükümlülüklerin ihlaline dair bir kanıtı bulunması;

(b) Komisyonun yararlanıcının sistematik veya tekrar eden, usulsüzlük veya dolandırıcılık yaptığına veya Birlik veya Avrupa Atom Enerji Topluluğu (Euratom) tarafından finanse edilen ve benzer koşullarda bu yararlanıcıya tahsis edilen diğer hibelerdeki yükümlülüklerini ciddi şekilde ihlal ettiğine ve bu tür, usulsüzlüğün veya dolandırıcılığın veya yükümlülüklerin ihlalinin bu hibe üzerinde maddi etkisi olduğuna dair bir kanıtı bulunması veya

(c) Komisyonun, usulsüzlük, dolandırıcılık veya hibe tahsisi sürecinde veya sözleşmenin uygulanması sırasında yararlanıcının üstelendiği yükümlülüklerin ihlali noktasında şüphelenmesi ve bunların gerçekten olup olmadığıyla ilgili bir doğrulamaya gereksinim duyması.

II.24.1.2 Askıya alma süreci

Adım 1 - Ödemeleri askıya almadan önce, Komisyon yararlanıcıya resmi bildirim göndermelidir:

- (a) Bildirimin aşağıdaki bilgileri içermesi gerekir:
 - (i) Ödemeleri askıya alma hususundaki niyeti,
 - (ii) Askıya almanın sebepleri,
 - (iii) Madde II.24.1.1'in (a) ve (b) fıkralarında belirtilen durumlarda, ödemelere devam edebilmek için karşılanması gereken şartların ne olduğu ve
- (b) Resmi bildirim aldıktan sonraki 30 takvim günü içerisinde mütalaalarını teslim etmeye ilişkin davet.

Adım 2 - Mütalaaların Komisyona ulaşmaması veya Komisyona ulaşan mütalaalara rağmen sürece devam etme kararı alması halinde, Komisyon yararlanıcıya aşağıdaki bilgileri içeren resmi bildirim göndermelidir:

- (a) Ödemelerin askıya alındığı,
- (b) Askıya almanın sebepleri,
- (c) Madde II.24.1.1'in (a) ve (b) fıkralarında belirtilen durumlarda, ödemelere devam edebilmek için karşılanması gereken nihai şartların ne olduğu,
- (d) Madde II.24.1.1'in (c) fıkrasında belirtilen durumda gerekli onaylamanın tamamlaması için belirli bir tarih.

Askıya alma Komisyonun askıya almaya ilişkin resmi bildirim gönderdiği günde yürürlüğe girer (Adım 2).

Aksi takdirde, Komisyon, yararlanıcıya, askıya alma sürecine devam etmediği bilgisini içeren bir resmi bildirim göndermelidir.

II.24.1.3 Askıya almanın etkileri

Ödemelerin askıya alındığı süre boyunca, yararlanıcının herhangi bir ödeme talebi yapma ve Madde I.4.2, I.4.3 ve I.4.4'te belirtilen destekleyici belgeleri sunma hakkı yoktur.

Uygun ödeme ve destekleyici belge talepleri ödemelerin yeniden başlamasından sonra mümkün olan en kısa sürede sunulabilir veya Madde I.4.1'de belirtilen takvime uygun olarak ödemelerin yeniden başlamasını takiben yapılacak ilk ödeme talebine dâhil edilebilir.

Sözleşme numarası: 2020-1-TR01-KA102-089711

39

Ödemelerin askıya alınması, yararlanıcının Madde II.16.1’de belirtildiği biçimde projenin uygulanmasını askıya alma veya Madde II.17.1’de belirtildiği biçimde sözleşmeyi feshetme hakkını etkilemez.

II.24.1.4 Ödemelerin devam etmesi

Komisyonun ödemelere devam etmesi için, yararlanıcı, bildirilen koşulları en kısa sürede karşılamalı ve sağlanan ilerlemelerle ilgili Komisyonu bilgilendirmelidir.

Eğer ödemelerin devam etmesi için gerekli koşullar karşılanırsa, askıya alma kaldırılır. Komisyon bu karar ile ilgili yararlanıcıya resmi bildirim gönderir.

II.24.2 Ödemeler için zaman sınırının askıya alınması

II.24.2.1 Ödeme talebi aşağıdaki sebeplerden dolayı onaylanamıyorsa, Komisyon herhangi bir zamanda Madde I.4.2, I.4.3 ve I.4.5’te ödemeler için belirtilen zaman sınırını askıya alabilir:

- (a) Sözleşme ile uyumlu değilse;
- (b) Uygun destekleyici belgeler sunulmamışsa veya
- (c) Mali beyanlarda beyan edilen masrafların uygunluğuna ilişkin bir şüphe varsa ve buna bağlı olarak ek kontroller, incelemeler, denetimler veya soruşturmalar gerekliyse.

II.24.2.2 Komisyon, yararlanıcıya aşağıdaki bilgileri içeren resmi bildirimde bulunmalıdır:

- (a) Askıya alma ve
- (b) Askıya almanın sebepleri.

Askıya alma işlemi Komisyonun askıya almaya ilişkin resmi bildirimini gönderdiği günde yürürlüğe girer.

II.24.2.3 Ödeme süresinin askıya alınmasına neden olan sebeplerin ortadan kalkması halinde, askıya alınma durumu sona erecek ve kalan süreç devam edecektir.

Askıya alma sürecinin iki ayı aşması halinde, yararlanıcı, komisyondan askıya alma sürecinin uzatılmasını talep edebilir.

Teknik raporların veya mali beyanların sözleşmeye uygun olmaması ve revize raporun veya beyanın sunulmaması veya sunulan beyanın ya da raporun reddedilmesi nedeniyle ödeme süresinin askıya alınması halinde, Komisyon Madde II.17.2.1 (b)’de öngörüldüğü üzere, sözleşmeyi feshedebilir ve Madde II.25.4’te öngörüldüğü üzere hibede kesinti yapabilir.

MADDE II.25 - NİHAİ HİBE MİKTARININ HESAPLANMASI

Nihai hibe tutarı, projenin Sözleşme hükümleri uyarınca uygulanma derecesine bağlıdır.

Nihai hibe miktarı, bakiye ödemesi sırasında Komisyon tarafından hesaplanır. Hesaplama, aşağıdaki adımları içerir:

- Adım 1- Uygun masraflara geri ödeme oranının uygulanması ve masraflara bağlı olmayan finansman, birim katkı, sabit oran ve götürü usulü katkıların eklenmesi
- Adım 2 - Azami hibe miktarını sınırlandırma
- Adım 3 - Kar amacı gütmeme kuralına bağlı kesinti
- Adım 4 - Usule aykırı uygulama veya diğer yükümlülüklerin ihlali sebebiyle kesinti.

II.25.1 Adım 1 - Uygun masraflara geri ödeme oranının uygulanması ve masraflara bağlı olmayan finansman, birim katkı, sabit oran ve götürü usulü katkıların eklenmesi

Bu adım aşağıdaki şekilde uygulanır:

- (a) Madde I.3.2 (a)(i) uyarınca, hibenin uygun masrafların geri ödenmesi şeklini alması halinde, ilgili Maddede belirtilen geri ödeme oranı, ilgili maliyet, yararlanıcı ve bağlı kuruluş kategorileri için Komisyon tarafından onaylanan uygun masraflarına uygulanır.
- (b) Madde I.3.2 (a) (i) ila (v) uyarınca, hibenin uygun birim katkıların, götürü usulü katkıların veya sabit oranlı katkıların geri ödenmesi şeklini alması halinde, ilgili Maddede belirtilen geri ödeme oranı, ilgili maliyet, yararlanıcı ve bağlı kuruluş kategorileri için Komisyon tarafından onaylanan uygun masraflarına uygulanır.
İlgili yararlanıcılar ve bağlı kuruluşlar için doğrudan uygun maliyet olarak beyan edilen gönüllü çalışma miktarı, aşağıda belirtilen miktarlardan düşük olan ile sınırlı olmalıdır;
 - (i) Komisyon tarafından kabul edilen ve mali beyanlarda belirtilen tüm hibe kaynaklarının %50 fazlası; veya)
 - (ii) Ek II’de belirtilen tahmini bütçede gösterilen gönüllülerin iş miktarı.
- (c) Madde I.3.2 (b) uyarınca, hibenin birim katkı şeklini alması halinde, ilgili Maddede belirtilen birim katkı yararlanıcı ve bağlı kuruluşlar için Komisyon tarafından onaylanan birimlerin gerçekleşen sayısı ile çarpılır.
- (d) Madde I.3.2 (c) uyarınca, hibenin götürü usulü katkı şeklini alması halinde, Komisyon, projenin ilgili görev veya kısmının Ek I doğrultusunda uygulandığını tespit ederse, bu maddede ilgili yararlanıcı ve bağlı kuruluşlar için belirtilen götürüyü uygular;
- (e) Madde I.3.2 (d) uyarınca, hibenin sabit oranlı katkı şeklini alması halinde, bu maddede atıfta bulunulan sabit oran ilgili yararlanıcı ve bağlı kuruluşlar için Komisyon tarafından onaylanan uygun masraflara veya katkıya uygulanır.
- (f) Madde I.3.2 (e) uyarınca, hibenin masraflara bağlı olmayan finansman şeklini alması halinde Komisyon,[projenin ilgili görev veya kısmının Ek I’de belirtilen şartların uygulandığı ve Ek I’de belirtilen sonuçlara ulaşıldığını] tespit ederse, bu maddede ilgili yararlanıcı ve bağlı kuruluşlar için belirtilen miktarı uygular.

Madde I.3.2’nin farklı hibe biçimlerinin kombinasyonunu öngörmesi halinde, elde edilen miktar toplanmalıdır.

II.25.2 Adım 2 - Azami hibe miktarını sınırlandırma

Komisyon tarafından yararlanıcıya ödenen toplam miktar hiçbir koşulda azami hibe miktarını aşamaz.

Adım 1 takip edilerek elde edilen miktarın azami miktardan yüksek olması halinde, nihai hibe tutarı azami tutar ile sınırlandırılır.

Gönüllü çalışmasının uygun doğrudan masrafların bir parçası olarak beyan edilmesi halinde, hibenin nihai miktarı, Komisyon tarafından onaylanan gönüllülerin çalışmasının miktarı hariç, Komisyon tarafından onaylanan toplam uygun masraflar ve katkılar ile sınırlıdır.

II.25.3 Adım 3 - Kâr amacı gütmeme kuralına bağlı kesinti

Özel Şartlarda aksi belirtilmediği müddetçe hibe yararlanıcı için kâr sağlayamaz.

Kâr aşağıdaki gibi hesaplanmalıdır:

- (a) faaliyetin toplam gelirinin fazlalığını, faaliyetin toplam uygun masrafları üzerinden aşağıdaki şekilde hesaplayın :

{faaliyetin gelirlerinden

Madde II.25.1 uyarınca belirlenen miktarlara karşılık gelen, Komisyon tarafından onaylanmış toplam uygun maliyetler ve katkılar çıkarılır.}

Faaliyetin gelirleri aşağıdaki şekilde hesaplanır:

{projenin yararlanıcı ve kar amacı gütmeyen kuruluşlar dışındaki bağlı kuruluşlar için sağladığı gelir ile

Adım 1 ve 2'yi takip ederek elde edilen miktar toplanır.}

Projenin sağladığı gelir, yararlanıcı ve kar amacı gütmeyen kuruluşlar dışındaki bağlı kuruluşlar için, bakiye ödemesi talebinin yararlanıcı tarafından düzenlendiği tarihte oluşturulan, elde edilen veya onaylanan konsolide gelirdir.

Aşağıda sıralananlar gelir olarak sayılmaz:

- (i) üçüncü taraflarca yapılan ayni ve mali katkılar
- (ii) İşletme hibesi söz konusu olduğunda, ihtiyat akçesi oluşturmak için ayrılan miktarlar.
- (b) (a)'da hesaplanan tutarın pozitif olması halinde, bu tutar, Madde I.3.2'de belirtilen harcama kategorileri için Komisyon tarafından onaylanan, projenin gerçek uygun masraflarının nihai geri ödeme oranı ile orantılı olacak şekilde 1. ve 2. Adımlardan sonra hesaplanan tutardan düşülecektir.

II.25.4 Adım 4 - Hatalı uygulama ya da diğer yükümlülüklerin ihlali sebebiyle kesinti

Projenin Ek II'de tanımlanan şekilde uygun olarak uygulanmaması (hiç uygulanmaması veya yetersiz, kısmi veya geç uygulanması) veya sözleşmedeki diğer bir yükümlülüğün ihlal edilmesi halinde, Komisyon azami hibe miktarında kesinti yapabilir.

Bu kesintinin miktarı, proje uygulamasındaki uygunsuzluğun derecesi veya ihlalin büyüklüğü ile orantılı olacaktır.

Komisyon hibe miktarında kesinti yapmadan önce, yararlanıcıya resmi bir bildirimde bulunmalıdır:

- (a) Bildirimde aşağıdaki hususlar hakkında bilgilendirme yapar:

- (i) Azami hibe miktarında kesinti yapma niyeti,
- (ii) Hibede kesinti yapacağı oran,

(iii) Kesintinin sebepleri ve

- (b) Resmi bildirimin alınmasını takip eden 30 takvim günü içinde mütalaasını sunmaya davet eder.

Komisyonun herhangi bir mütalaa almaması veya aldığı mütalaaya rağmen kesinti yapmaya karar vermesi halinde, yararlanıcıya karar hakkında resmi bildirimde bulunacaktır.

Hibede kesinti yapılması halinde, Komisyon kesinti yapılan hibe miktarını, (projenin kusurlu uygulanması veya ihlalin büyüklüğü ile orantılı olarak hesaplanan) kesinti miktarını azami hibe miktarından düşerek hesaplamalıdır.

Nihai hibe miktarı aşağıda belirtilen iki tutardan daha düşük olacaktır:

- (a) Adım 1 ile Adım 3 izlenerek elde edilen miktar veya
(b) Adım 4 izlenerek elde edilen kesinti yapılmış hibe miktarı.

MADDE II.26 - İADE**II.26.1 İade**

Sözleşme kuralları kapsamında iade alınacak olduğunda yararlanıcı söz konusu miktarı Komisyona geri ödemelidir.

Yararlanıcı, Komisyon tarafından fazla ödenen tüm miktarı, bağlı olduğu kuruluştan kaynaklanan harcamalara yönelik bir katkı olarak geri ödemekle yükümlüdür.

II.26.2 İade usulü

Komisyon, iade öncesinde yararlanıcıya aşağıda belirtilen konularla ilgili resmi bir bildirimde bulunmalıdır.

- (a) Yapılan fazla ödeme tutarının iade alma niyeti,
(b) Ödenecek miktarın belirtilmesi ve iade sebepleri ve
(c) Yararlanıcıya belirli bir süre içerisinde mütalaasını sunma daveti.

Herhangi bir mütalaa sunulmaması veya sunulan mütalaaya rağmen Komisyonun iade alma işlemlerini yürütmeye karar vermesi halinde, Komisyon, yararlanıcıya, ödeme koşullarını ve tarihini belirten iade bildirimini içeren resmi bir bildirimde bulunarak iadeyi onaylayabilir.

Ödeme, iade bildiriminde belirtilen tarih itibarıyla yapılmamışsa, Komisyon söz konusu miktarı aşağıdaki yollarla geri alacaktır:

- (a) Yararlanıcıdan önceden izin almaksızın, Komisyonun veya bir yürütme ajansının (Birliğin veya Avrupa Atom Enerjisi Topluluğu (Euratom) bütçesinden) yararlanıcıya ödenecek meblağdan mahsup ederek ('mahsuplaşma');

Komisyon, istisnai durumlarda, Birliğin mali çıkarlarını korumak için, zamanından önce mahsup edebilir.

Avrupa Birliğinin İşleyişi Hakkında Antlaşmanın Madde 263'ü uyarınca, bu gibi bir mahsuplaşmaya ilişkin olarak Avrupa Birliği Genel Mahkemesinde dava açılabilir,

- (b) Madde I.4.2 uyarınca öngörüldüğü hallerde mali teminatı çekmek ('mali teminatın çekilmesi'),

(c) Madde II.18.2 ya da Özel Şartlar kapsamında kanuni yollara başvurmak ya da Madde II.18.3 uyarınca icra kararı almak.

II.26.3 Gecikme faizi

Ödemenin, iade bildiriminde belirtilen tarihte yapılmaması halinde iade alınacak miktar, iade bildiriminde belirtilen ödeme tarihinden başlayarak Komisyona tümüyle ödendiği güne kadar (ödeme günü dâhil) Madde I.4.13'te belirtilen oranda gecikme faizi esas alınarak artırılacaktır.

Kısmi ödemeler öncelikle cezalara/masraflara ve gecikme faizine, daha sonra da esas borca ilişkin olarak yapılmalıdır.

II.26.4 Banka Masrafları

2007/64/EC sayılı Direktifin uygulanmaması halinde, geri ödeme sürecinde oluşan banka masrafları yararlanıcı tarafından ödenmelidir.

MADDE II.27 - KONTROLLER, DENETİMLER VE DEĞERLENDİRMELER

II.27.1 Teknik ve mali kontroller, denetimler, ara ve final değerlendirmeler

Komisyon, sözleşmenin uygulanması esnasında veya sonrasında, yararlanıcının sözleşmeyi doğru uygulayıp uygulamadığını ve sözleşmenin gereklerini yerine getirip getirmediğini tespit edebilmek için teknik ve mali kontroller ve denetimler gerçekleştirebilir. Ayrıca, Komisyon yararlanıcının götürü, birim maliyet ve sabit oranlı vergilerinin tahakkuku için yapması gereken kayıtları da kontrol edebilir.

Kontrol veya denetimlerin bir parçası olarak sunulan bilgi ve belgelere gizlilik esasına göre muamele edilmelidir.

Buna ek olarak, Komisyon projenin etkisinin ara veya nihai değerlendirmesini, ilgili Birlik programının amaçlarıyla kıyaslayarak yapabilir.

Komisyon kontrolleri, denetimleri veya değerlendirmeleri doğrudan Komisyonun kendi personeli veya bu iş için yetkilendirilmiş dışarıdan herhangi bir kuruluş tarafından yapılabilir.

Komisyon, bu tür kontrol, denetim veya değerlendirmeleri sözleşmenin uygulanması esnasında ve bakiyenin ödendiği tarih itibarıyla 5 yıl içinde uygulayabilir. Hibenin azami miktarı 60.000 Avro'yu aşmıyor ise, bu süre 3 yıl ile sınırlıdır.

Kontrol, denetim ve değerlendirme süreçleri, bunu bildiren Komisyon mektubunun alındığı tarih itibarıyla başladığı kabul edilir.

Denetimin bağlı bir kuruluşa gerçekleştirilmesi durumunda, ilgili yararlanıcı bunu bağlı kuruluşa bildirmelidir.

II.27.2 Belgeleri saklama görevi

Yararlanıcı, özellikle muhasebe ve vergi kayıtları olmak üzere, ilgili ulusal mevzuat ve bu mevzuatın içerdiği hükümler izin veriyorsa, tüm orijinal belgeleri, dijital kopyaları ile birlikte, ödeme tarihi itibarıyla 5 yıl boyunca saklamalıdır.

Hibenin azami miktarı 60.000 Avro'yu aşmıyor ise, belgelerin saklanması ile ilgili bu süre 3 yıl ile sınırlıdır.

Madde II.27.7'de belirtilen durumlar da dâhil olmak üzere, hibe ile ilgili devam eden herhangi bir denetim, dava, temyiz veya takip bulunuyor ise birinci ve ikinci alt paragraflarda belirtilen

Sözleşme numarası: 2020-1-TR01-KA102-089711

44

dönemler daha uzun sürer. Böyle durumlarda, söz konusu denetim, dava, temyiz veya takip kapanana kadar, yararlanıcılar belgeleri saklamalıdır.

II.27.3 Bilgi sağlama yükümlülüğü

Yararlanıcı, Komisyonun veya Komisyonun yetkilendirdiği dışarıdan başka bir kuruluşun talep ettiği, elektronik formattaki bilgiler dâhil olmak üzere, tüm bilgileri sağlamalıdır.

Yararlanıcının, birinci alt paragrafta belirtilen yükümlülüklerle uygun hareket etmemesi halinde, Komisyon;

- (a) Yararlanıcının sağladığı bilgilerle yeterince desteklenmeyen tüm masrafları uygun olmayan masraflar şeklinde değerlendirebilir,
- (b) Yararlanıcının sağladığı bilgilerle yeterince desteklenmeyen tüm masraflara bağlı olmayan finansman, birim, götürü ve sabit oranlı katkıları usulsüz olarak değerlendirebilir.

II.27.4 Yerinde kontroller

Yerinde kontrol esnasında, yararlanıcı Komisyon personeline veya Komisyon tarafından yetkilendirilen dışarıdan personele, faaliyetin gerçekleştiği veya gerçekleşmiş olduğu alanlara ve tesislere, elektronik formattakiler de dâhil olmak üzere gerekli tüm bilgiye ulaşabilmesine izin vermelidir.

Yararlanıcı yerinde kontrol esnasında gerekli bilgilerin hazır olmasını ve talep edilen bilginin uygun bir şekilde sunulmasını sağlamalıdır.

Yararlanıcı, birinci ve ikinci alt paragrafta belirtilen alanlara, tesislere ve bilgilere erişim sağlanmasını reddetmesi halinde, Komisyon;

- (a) Yararlanıcının sağladığı bilgilerle yeterince desteklenmeyen tüm masrafları uygun olmayan masraflar şeklinde değerlendirebilir,
- (b) Yararlanıcının sağladığı bilgilerle yeterince desteklenmeyen tüm masraflara bağlı olmayan finansman, birim, götürü ve sabit oranlı katkıları usulsüz olarak değerlendirebilir.

II.27.5 Karşıt denetim prosedürü

Denetim sırasında edinilen bulgulara dayalı olarak, geçici bir rapor (“taslak denetim raporu”) hazırlanmalıdır. Geçici rapor Komisyon veya yetkili temsilcisi tarafından yararlanıcıya gönderilmelidir ve mütalaa sunulması için raporun alınması itibariyle 30 takvim günü süre verilmelidir. Mütalaa sunulması için verilen sürenin sona erdiği tarihi izleyen 60 takvim günü içerisinde, nihai rapor (‘nihai denetim raporu’) yararlanıcıya gönderilmelidir.

II.27.6 Denetimlerde elde edilen bulguların etkileri

Nihai denetim bulgularına dayalı olarak, Komisyon, yaptığı ödemelerin tamamını veya bir kısmını Madde II.26 uyarınca geri almak da dâhil olmak üzere, gerekli gördüğü tedbirleri alabilir.

Nihai denetim bulgularının bakiye ödemesi sonrasında ortaya çıkması halinde, geri alınacak miktar Madde II.25 uyarınca belirlenen revize edilmiş nihai hibe miktarı ile sözleşme kapsamında projenin uygulanması için yararlanıcıya ödenen toplam miktar arasındaki farka eşittir.

Sözleşme numarası: 2020-1-TR01-KA102-089711

45

II.27.7 Sistematik veya tekrarlanan usulsüzlüğün, dolandırıcılığın veya yükümlülük ihlalinin tashihi

II.27.7.1 Komisyon, aşağıdaki hususların oluşması halinde, denetim bulgularının kapsamını diğer hibelerden bu hibeye genişletebilir:

- (a) Yararlanıcının benzer koşullarda sağlanan bir başka AB veya Euratom hibesinde sistematik veya tekrarlanan usulsüzlük, dolandırıcılık veya yükümlülük ihlali gerçekleştirmiş olması ve bu gibi usulsüzlüğün, dolandırıcılığın veya yükümlülük ihlalinin bu hibe üzerinde maddi bir etkisi olması halinde,
- (b) Nihai denetim bulgularının yararlanıcıya, bulgulardan etkilenen hibelerin bir listesi ile birlikte Madde II.27.1’de belirtilen süre içerisinde resmi bildirim ile gönderilmesi halinde.

Elde edilen bulguların kapsamının genişletilmesi aşağıdaki durumlara yol açabilir:

- (a) Uygun olmayan masrafların reddi;
- (b) Hibe miktarında Madde II.25.4’te öngörülen şekilde kesinti yapılması;
- (c) Usulsüz miktarın Madde II.26’da öngörülen şekilde geri alınması;
- (d) Ödemelerin Madde II.24.1’de öngörülen şekilde askıya alınması;
- (e) Projenin uygulanmasının Madde II.16.2’de öngörülen şekilde askıya alınması;
- (f) Sözleşmenin Madde II.17.2’de öngörülen şekilde feshi.

II.27.7.2 Komisyon, yararlanıcıya, sistematik veya tekrarlanan usulsüzlük, dolandırıcılık veya yükümlülük ihlali ile denetim bulgularını genişletme niyeti hakkında durumdan etkilenen diğer hibelerin bir listesi ile birlikte resmi bildirimde bulunmalıdır.

- (a) Edinilen bulguların masrafların uygunluğu ile ilgili olması halinde, aşağıdaki usul uygulanır:

Adım 1 - Resmi bildirim aşağıdakileri içermelidir:

- (i) Bulgulardan etkilenen hibe listesi üzerine mütalaa sunma daveti,
- (ii) Etkilenen tüm hibelere ilişkin olarak revize edilmiş mali beyan sunma talebi,
- (iii) Mümkün olan hallerde ve yararlanıcının;
 - Revize mali beyan sunmanın mümkün olmadığını veya bunun uygulanabilir olmadığını düşünmesi veya
 - Revize mali beyan sunmayacak olması halinde,

Komisyonun sistematik veya tekrarlanan hatalar, usulsüzlük, dolandırıcılık ve yükümlülüklerin ihlali sebebiyle reddedeceği miktarı ölçmek için belirleyeceği ekstrapolasyon (bilinene dayanan tahmin) için düzeltme oranı.

Adım 2 - Yararlanıcının mütalaaasını ve revize mali beyanını sunmak veya usulüne uygun bir biçimde doğrulanmış alternatif bir düzeltme yöntemi önermek için resmi bildirimini almasını izleyen 60 takvim günü vardır. Gerekçelendirilen hallerde bu süre Komisyon tarafından uzatılabilir.

Adım 3 - Yararlanıcının elde edilen bulguları göz önüne alan bir revize mali beyan sunması halinde, Komisyon düzeltilecek miktarı revize beyanlara dayanarak belirleyecektir.

Yararlanıcının alternatif bir düzeltme yöntemi önermesi ve Komisyonun bu öneriyi kabul etmesi halinde, Komisyon yararlanıcıya aşağıdaki hususlar hakkında bilgi veren resmi bir bildirimde bulunmalıdır:

- (i) Alternatif yöntemin Komisyon tarafından kabul edilmesi,
- (ii) Bu yöntem kullanılarak belirlenen revize uygun masraf.

Aksi takdirde, Komisyon yararlanıcıya aşağıdaki hususlar hakkında bilgi veren resmi bir bildirimde bulunmalıdır:

- (i) Sunulan mütalaanın veya önerilen alternatif yöntemin Komisyon tarafından kabul edilmediği;
- (ii) Daha önce yararlanıcıya bildirilen ekstrapolasyon yöntemi uygulanarak belirlenen revize uygun masraflar.

Sistemik veya tekrarlanan usulsüzlüğün, dolandırıcılığın veya yükümlülük ihlalinin bakiye ödemesi sonrasında ortaya çıkması halinde, iade alınacak miktar aşağıdakiler arasındaki farka eşittir:

- (i) Yararlanıcı tarafından beyan edilen ve Komisyon tarafından kabul edilen revize uygun masrafa veya ekstrapolasyon sonrası belirlenen revize uygun masrafa dayalı olarak Madde II.25 uyarınca belirlenen revize nihai hibe ödemesi;
- (ii) Projenin hibe Sözleşmesi kapsamında yararlanıcıya ödenen toplam miktar.
- (b) Edinilen bulguların projenin usule aykırı uygulanması veya başka bir yükümlülüğün ihlali ile ilgili olması halinde, aşağıdaki prosedür uygulanır:

Adım 1 - Resmi bildirim şunları içermelidir:

- (i) Bulgulardan etkilenen hibe listesi üzerine mütalaa sunma daveti ve
- (ii) Komisyonun, orantılılık ilkesi uyarınca, azami hibe miktarına veya bir kısmına uygulama niyetinde olduğu sabit düzeltme oranı.

Adım 2 - Yararlanıcının mütalaasını sunmak veya usulüne uygun bir biçimde doğrulanmış alternatif bir sabit oran önermek için resmi bildirim almasını izleyen 60 takvim günü vardır.

Adım 3 - Komisyon, yararlanıcı tarafından sunulan alternatif sabit oranı kabul etmesi halinde, yararlanıcıya aşağıdaki hususlar hakkında bilgi veren resmi bir bildirimde bulunmalıdır:

- (i) Alternatif sabit oranın Komisyon tarafından kabul edilmesi,
- (ii) Bu sabit oran kullanılarak düzeltilen hibe miktarı.

Aksi takdirde, Komisyon yararlanıcıya aşağıdaki hususlar hakkında bilgi veren resmi bir bildirimde bulunmalıdır:

- (i) Sunulan mütalaanın veya önerilen alternatif sabit oranın Komisyon tarafından kabul edilmediği,
- (ii) Daha önce yararlanıcıya bildirilen sabit oran uygulanarak belirlenen düzeltilmiş hibe miktarı.

Sistematik veya tekrarlanan usulsüzlüğün, dolandırıcılığın veya yükümlülük ihlalinin bakiye ödemesi sonrasında ortaya çıkması halinde, geri alınacak miktar aşağıdakiler arasındaki farka eşittir:

- (i) Sabit oran düzeltmesi sonrası belirlenen revize nihai hibe miktarı ve
- (ii) Projenin hibe sözleşmesi kapsamında yararlanıcıya ödenen toplam miktar.

II.27.8 OLAF’ın Hakları

Avrupa Dolandırıcılıkla Mücadele Bürosu (OLAF), kontroller ve denetimler bağlamında, erişim hakkı başta olmak üzere Komisyon ile aynı haklara sahiptir.

2185/96 sayılı Konsey tüzüğü (Euratom, EC) ve 883/2013 sayılı tüzük (EU, Euratom) uyarınca, Avrupa Dolandırıcılıkla Mücadele Bürosu, Avrupa Topluluklarının mali çıkarlarını dolandırıcılığa ve diğer usulsüzlüklere karşı korumak amacıyla Birlik hukukunda belirtilen usuller uyarınca yerinde kontrol ve denetimler yapabilir.

OLAF tarafından elde edilen bulgular gerekli hallerde, Komisyonun hibe miktarını yararlanıcıdan geri almasına neden olabilir.

Ayrıca, OLAF tarafından gerçekleştirilen bir denetim sonucunda edinilen bulgular ulusal mevzuat uyarınca adli kovuşturma açılmasına yol açabilir.

II.27.9 Avrupa Birliği Sayıştayı ve Avrupa Kamu Savcılığı Ofisinin Hakları

Avrupa Birliği Sayıştayı ve 2017/1939 (‘EPPO’) sayılı (AB) Konsey Tüzüğü ile kurulan Avrupa Kamu Savcılığı Ofisi kontrol, denetim ve soruşturma amacıyla erişim hakkı başta olmak üzere Komisyon ile aynı haklara sahiptir.

EK II - PROJENİN TANIMI, PROJENİN TAHMİNİ BÜTÇESİ VE DİĞER YARARLANICILARIN LİSTESİ**Proje: 2020-1-TR01-KA102-089711****Proje Detayları**

Proje Numarası	2020-1-TR01-KA102-089711
Proje Adı	Endüstriyel Kontrol ve Robotik Sistemlerde İstihdamı Artırmak İçin Öğrencilerin Avrupa'da Stajı
Proje Adı (İngilizce)	Internship in Europe for Students to Increase Employment in Industrial Control and Robotic Systems
Proje Adı Kısaltması	
Başvuru Numarası	1629075

Yararlanıcı, yukarıda başvuru numarası belirtilen hibe başvurusunda tanımlanan şekilde Projeyi uygulayacaktır.

Yararlanıcı, Hibe Sözleşmesi Genel Şartlar bölümü Madde 1.3.3'de belirtildiği şekilde, Merkez tarafından onaylanan bir ek sözleşme gerektirdiği durumlar hariç, bütçe tahsisini değiştirebilir.

Bütçe Özeti:

Bütçe Kalemleri	Toplam Hibe (Avro)
Seyahat	6.875,00
Bireysel Destek	38.150,00
Yüksek Maliyetli Seyahat için İstisnai Masraf	0,00
Kurumsal Destek	7.000,00
Dil Desteği	0,00
Özel İhtiyaç Desteği	0,00
İstisnai Masraflar	0,00
İstisnai Masraflar Mali Teminat	0,00
Toplam Hibe	52.025,00

Bütçe Detayları

Faaliyet Türü	Seyahat	Bireysel Destek	Dil Desteği	Yüksek Maliyetli Seyahat İçin İstisnai Masraflar	Toplam Hibe
Mesleki eğitim öğrencilerinin kısa dönemli hareketliliği	6.875,00	38.150,00	0,00	0,00	45.025,00
Toplam	6.875,00	38.150,00	0,00	0,00	45.025,00

Faaliyet Türü	Hibe tahsis edilen katılımcı sayısı	Hibe tahsis edilmeyen katılımcı sayısı	Toplam katılımcı sayısı	Katılımcı başına ortalama süre(gün) *	Refakatçi sayısı
Mesleki eğitim öğrencilerinin kısa dönemli hareketliliği	20	0	20	21	5
Toplam	20	0	20	21	5

* Not: Katılımcı başına ortalama süre yalnızca Bireysel Destek hibesi talep eden katılımcılarla ilgilidir.

Dil Desteği

Dil Desteği Türü	Öğrenci Hareketliliği (2 haftadan 3 aya kadar)	ErasmusPro- Öğrenci Hareketliliği (3 aydan 12 aya kadar)	Toplam Lisans/Hibe
Çevrimiçi Dil Değerlendirmesi	20	0	20
Çevrimiçi Dil Desteği	20	0	20
Dil Desteği Hibesi	0,00	0,00	0,00

Faaliyet Detayları

Faaliyet Türü	Toplam Katılımcı Sayısı	Toplam Süre (gün)
Mesleki eğitim öğrencilerinin kısa dönemli hareketliliği	20	420
Toplam	20	

Katılımcı Kuruluşlar

Yeşilhisar Mesleki Ve Teknik Anadolu Lisesi

Tam Resmi Adı (Latince karakterler)	Yeşilhisar Mesleki ve Teknik Anadolu Lisesi
Tam Resmi Adı (Ulusal dil)	Yeşilhisar Mesleki Ve Teknik Anadolu Lisesi
Rolü	Koordinatör
Tescil Numarası	764248
Vergi Numarası	5400657867
Yasal Statüsü	Kamu
Adres	Yavuz Selim Mahallesi Adana Caddesi 38800 Yeşilhisar 38800 Kayseri
Ülke	Türkiye
OID	E10240794
PIC	E10240794

EK III - MALİ VE AKDİ ŞARTLAR

I. BİRİM KATKILARINA BAĞLI BÜTÇE KALEMLERİNE UYGULANABİLİR KURALLAR

I.1 Birim katkılarının uygunluk şartları

Hibenin birim katkısına dönüştüğü durumda, birimlerin sayısı aşağıdaki şartlara uymalıdır:

- (a) Birimler, fiilen Özel Şartlar Madde I.2.2’de belirtilen dönem içerisinde kullanılmış veya üretilmiş olmalıdır.
- (b) Birimler projenin uygulanması için gerekli veya proje tarafından üretilmiş olmalıdır.
- (c) Birimlerin sayısı özellikle bu ekte belirtilen kayıt ve belgelerce desteklenecek şekilde tanımlanabilir ve doğrulanabilir olmalıdır.

I.2 Birim katkıları için hesaplama ve destekleyici belgeler

A. Seyahat

Başlangıç noktasının gönderen kuruluşun bulunduğu, faaliyetin gerçekleştirildiği yerin de ev sahibi kuruluşun bulunduğu yer olduğu varsayılır. Farklı bir başlangıç noktası ya da faaliyet yerinin rapor edilmesi halinde yararlanıcı, bu farklılığın sebebini belirtir.

Seyahat gerçekleştirilmediyse ya da Erasmus+ Programı haricindeki kaynaklar tarafından karşılandıysa (örneğin hareketlilik katılımcısı, masrafları Sözleşme kapsamında karşılanan faaliyetten başka bir faaliyet için hâlihazırda aynı yerde bulunuyorsa) yararlanıcı, söz konusu her bir hareketliliğe ilişkin bu durumu Mobility Tool+’ta raporlar. Böyle bir durumda seyahat için hibe desteği sağlanmaz.

- (a) Seyahat masrafları için hibe miktarının hesaplanması: Hibe miktarı, refakatçiler dâhil olmak üzere, katılımcı sayısı, Sözleşmenin Ek IV bölümünde belirtilen, ilgili mesafe bandı için geçerli olan birim katkıyla çarpılarak hesaplanır. Mesafe bandı başına birim maliyet, seyahat başlangıç yeri ve varış yeri arasındaki gidiş-dönüş seyahat için ödenen hibe miktarını temsil eder.

Uygulanabilecek mesafe bandının belirlenebilmesi için yararlanıcı, Komisyonun http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/tools/distance_en.htm adresindeki çevrimiçi mesafe hesaplayıcısını kullanarak tek yön seyahat mesafesini belirtmelidir.

Yararlanıcı, Mobility Tool+’ta, seyahat için hibe miktarını geçerli birim katkı oranlarına dayalı olarak hesaplar.

- (b) Hibeyi hak etme: Hibe almaya hak kazandıran olay, katılımcının faaliyeti fiilen gerçekleştirmiş olmasıdır.
- (c) Destekleyici belgeler: Faaliyete katılımı kanıtlayan, ev sahibi kuruluş tarafından imzalanmış, katılımcının adını, faaliyetinin amacını ve başlama ve bitiş tarihlerini belirten katılım belgesi.
- (d) Raporlama:

Ev sahibi ortaklara gerçekleştirilen ancak sonucunda bir ErasmusPro faaliyeti düzenlenmemiş olan Ön Planlama Ziyaretleri durumunda, yararlanıcı Merkeze bu ev sahibi ortakla ErasmusPro faaliyeti yürütmemesini açıklayan bir gerekçelendirme sunar. Bu Ek'in Madde III'üne istisna olarak, Merkez bu gerekçelendirmeye dayandırılmış bir talebi onaylayabilir.

B. Bireysel destek

- (a) Hibe miktarının hesaplanması: Hibe miktarı, refakatçiler dâhil olmak üzere, katılımcı başına gün/ay sayısı sözleşmenin Ek IV'te belirtilen, ilgili ev sahibi ülke için gün/ay başına geçerli olan birim katkıyla çarpılarak hesaplanır. Faaliyetten önceki bir seyahat günü ile faaliyetten sonraki bir seyahat günü ilgiliyse bireysel destek için hesaba katılabilir.
 - Kalma süresinde kesinti meydana gelirse, kesinti dönemi hibenin bireysel desteği için hesaba katılmaz.
 - Yararlanıcı ile imzaladığı hibe sözleşmesini "mücbir sebep"e bağlı olarak feshetmesi durumunda katılımcı, hareketlilik döneminin asgari fiili süresine karşılık gelen hibe miktarını almaya hak kazanmalıdır. Geriye kalan tüm fonlar, yararlanıcıyla farklı şekilde mutabakata varılmadığı sürece, iade edilmelidir.
 - Katılımcının, yararlanıcı ile imzaladığı hibe sözleşmesini "mücbir sebep"e bağlı olarak askıya alması durumunda, hareketlilik bitiş tarihinin hareketlilik projesinin nihai tarihini aşmaması şartıyla, kesintinin sona ermesinin ardından katılımcının faaliyetlerine devam etmesine izin verilmelidir. Bu durum Mobility Tool+'ta kesinti süresi ile birlikte tek bir hareketlilik olarak rapor edilir.
- (b) Hibeyi hak etme: Hibe almaya hak kazandıran olay, katılımcının, belirlenmiş dönemdeki faaliyeti fiilen gerçekleştirmiş olmasıdır.
- (c) Destekleyici belgeler: Faaliyete katılımı kanıtlayan, ev sahibi kuruluş tarafından imzalanmış, katılımcının adını, faaliyetin amacını ve başlama ve bitiş tarihlerini belirten katılım belgesi.
- (d) Raporlama: Hareketlilik faaliyetlerine iştirak eden katılımcılar, katıldıkları faaliyete ilişkin olarak, faaliyet dönemi, hazırlık süreci ve sonrasındaki takip süreci ile ilgili gerçeğe dayalı bilgileri ve görüşlerini içeren geri bildirimlerini çevrimiçi bir anket aracılığıyla rapor etmelidir.

Ev sahibi ortaklara gerçekleştirilen ancak sonucunda bir ErasmusPro faaliyeti düzenlenmemiş olan Ön Planlama Ziyaretleri durumunda, yararlanıcı Merkeze bu ev sahibi ortakla ErasmusPro faaliyeti yürütmemesini açıklayan bir gerekçelendirme sunar. Madde III'e veya bu eke istisna olarak, Merkez bu gerekçelendirmeye dayandırılmış bir talebi onaylayabilir.

C. Kurumsal destek

- (a) Hibe miktarının hesaplanması: Hibe miktarı, hareketlilik faaliyetlerindeki katılımcıların toplam sayısı sözleşmenin Ek IV bölümünde belirtilen, ilgili birim katkıyla çarpılarak hesaplanır. Faaliyet sırasında katılımcılara refakat eden kişiler ile Ön Planlama Ziyaretlerinde yer alan kişiler hareketlilik faaliyeti katılımcısı sayılmaz ve kurumsal destek hibesinin hesaplanırken dikkate alınmaz.

- (b) Hibeyi hak etme: Hibe almaya hak kazandıran olay, katılımcının raporlamış olduğu faaliyeti fiilen gerçekleştirmiş olmasıdır.
- (c) Destekleyici belgeler: Ev sahibi kurum tarafından imzalanan, katılımcının ismini, faaliyetin amacını, başlangıç ve bitiş tarihini gösteren ve faaliyete katılımı kanıtlayan belge.

D. Çevrimiçi Dil Desteği (ÇDD) [Sadece hareketliliklerdeki eğitim veya faaliyetinin Almanca, Bulgarca, Çekçe, Danca, Estonca, Fince, Fransızca, Hırvatça, Hollanda dili, İngilizce, İspanyolca, İsveççe, İtalyanca, Lehçe, Letonca, Litvanyaca, Macarca, Portekizce, Romence, Slovakça, Slovence ya da Yunanca olduğu dillerde geçerlidir (Çevrimiçi Dil Desteği (ÇDD) aracında kullanılabilir duruma geldikten sonra ilave diller), ana dili olarak konuşanlar hariç]

ÇDD değerlendirmeleri

- Hareketlilik dönemi seyahat hariç en az on dokuz gün sürecek katılımcılara dil değerlendirme lisansı verilir.
- Lisanslar tüm katılımcılara gönderen kuruluş tarafından dağıtılmalıdır. Yararlanıcı tahsis edilen bütün lisansların alınmasının ve seçilen katılımcılar tarafından kullanılmasının sağlanması için her türlü çabayı sarf etmelidir.
- Yararlanıcı, dil değerlendirme lisanslarını katılımcılara hareketlilik faaliyeti için seçilmelerinden sonra dağıtmalıdır.
- Yararlanıcı, hareketlilik katılımcılarının ÇDD değerlendirmesinin hareketlilik döneminden önce yapılmasını sağlamalıdır.
- Değerlendirme sonuçları yararlanıcıya hizmet sağlayıcısı tarafından bildirilecektir.

Çevrim içi ÇDD kursları

- Katılımcıların bir ÇDD dil kursuna katılabilmeleri amacıyla lisans alabilmeleri için önceden ÇDD değerlendirmesi almaları zorunludur. ÇDD dil kursları için lisanslar katılımcıların dil ihtiyaçlarına bağlı olarak kursu almaya istekli bütün katılımcılara verilmelidir
- Lisanslar, gönderen kuruluş tarafından katılımcıların ihtiyaçlarına göre tüm katılımcılar arasında dağıtılmalıdır. Söz konusu dil İrlanda Galcesi veya Maltaca olmadığı takdirde, dil sınavına giren tüm katılımcılar, bir dil kursuna devam edebilme şansına sahiptirler.
- ÇDD’de uygun olduğu sürece, eğitim veya işte kullanacağı ana dili sınavda B2 veya daha yüksek seviyede olan hareketlilik katılımcıları ÇDD dil kursuna ya o dilde veya ülkenin kendi dilinde katılma şansı elde edebileceklerdir. ÇDD’de bu seçeneği belirtmek ya gönderici kuruma ya da yararlanıcıya aittir.

- ÇDD lisansları, ilgili katılımcıların ÇDD değerlendirmesinden (hareketlilik döneminden önce), hareketlilik faaliyeti sonuna kadar kullanılmalıdır.
- Yararlanıcı, hizmet sağlayıcısının sağladığı bilgiler doğrultusunda lisansların kullanımını takip etmelidir.
- Yararlanıcı, dağıtılan tüm lisansların seçilen katılımcılar tarafından aktif olarak kullanıldığından emin olmak için her türlü çabayı göstermelidir.

Tüm lisanslar

- Hareketlilik katılımcıları, ÇDD değerlendirmesini (hareketlilik süresinden önce) tamamlamak ve verilmesi halinde, ÇDD dil kursuna katılmak için bireysel hareketlilik hibe sözleşmesi imzalayarak taahhütte bulunurlar.
- Yararlanıcı, hizmet sağlayıcı tarafından sağlanan ÇDD'nin kullanımına ilişkin olarak kılavuzlara uygun hareket etmelidir.
- Yararlanıcı, kullanılan değerlendirme ve dil kursu lisanslarının sayısını nihai yararlanıcı raporunda beyan eder.
- Nihai yararlanıcı raporu sırasında kullanılmayan veya tahsis edilmeyen lisanslar bulunması halinde, Merkez, sonraki çağrı senelerinde yararlanıcıya tahsis edilecek lisans sayılarını belirlerken bunu dikkate almaya karar verebilir.

Dil desteği (Sadece Çevrimiçi Dil Desteği (ÇDD) kapsamında olmayan diller için)

- (a) Hibe miktarının hesaplanması: Hibe miktarı, dil desteği alan toplam öğrenci sayısı sözleşmenin Ek IV bölümünde belirtilen birim katkıyla çarpılarak hesaplanır.
- (b) Hibeyi hak etme: Hibe almaya hak kazandıran olay, katılımcının işbaşı eğitimde kullanacağı dilde hazırlık faaliyetine fiilen katılmış olmasıdır.
- (c) Destekleyici belgeler:
 - Kurslara katıldığına dair, kurs düzenleyicisi tarafından imzalanmış, katılımcının adını, öğretilen dili ve sağlanan dil desteğinin formatını ve süresini içeren katılım belgesi veya
 - Öğrenme materyallerinin satın alınması karşılığında alınmış, ilgili dili, faturayı hazırlayan kuruluşun adını ve adresini, tutar ve para birimini ve fatura tarihini belirten fatura veya
 - Dil desteğinin doğrudan yararlanıcı tarafından sunulduğu hallerde: katılımcının adını, öğretilen dili, alınan dil desteğinin formatını ve süresini belirten katılımcı tarafından imza ve tarih atılmış bir beyan.

II. GERÇEK MASRAFLARIN GERİ ÖDENMESİNİ TEMEL ALAN BÜTÇE KATEGORİLERİ İÇİN GEÇERLİ KURALLAR

II.1. Gerçek masrafların geri ödenmesiyle ilgili şartlar

Hibenin gerçek masrafların geri ödenmesi biçimini aldığı hallerde, aşağıdaki şartlar uygulanmalıdır:

- (a) Yararlanıcı tarafından gerçekleştirilir;
- (b) Madde I.2.2'de belirtilen dönemde yapılır;
- (c) Ek II'de belirtilen tahmini bütçe veya Madde I.3.3 uyarınca uygun bütçe aktarımları içerisinde gösterilir;
- (d) Ek II'de açıklandığı şekilde proje ile bağlantılı olarak yapılır ve projenin uygulanması için gereklidir;
- (e) Tanımlanabilir ve doğrulanabilir, özellikle yararlanıcının muhasebe kayıtlarına işlenmiş ve yararlanıcının yerleşik olduğu ülkenin ilgili muhasebe standartlarına ve yararlanıcının olağan maliyet muhasebesi uygulamalarına göre belirlenir;
- (f) İlgili vergi ve sosyal güvenlik mevzuatının gereklerine uygundur;
- (g) Makuldür, gerekçelendirilmiştir ve özellikle ekonomi ve verimlilik bakımından sağlam mali yönetim prensibine uygundur;
- (h) Bu Ek'in I. Bölümünde belirtildiği üzere, birim katkı tarafından karşılanmaz.

II.2. Gerçek masrafların hesaplanması

A. Özel ihtiyaç desteği

- (a) Hibe miktarının hesaplanması: Hibe, gerçekleşen uygun masrafların %100'ünün ödenmesi şeklindedir.
- (b) Uygun masraflar: Özel ihtiyaç sahibi katılımcıların ve refakatçilerinin katılımıyla doğrudan ilişkili olan (gerekçelendirilmiş olması ve "seyahat" ve "bireysel destek" bütçe kategorilerinden bu katılımcılar için birim katkı talep edilmemiş olması şartıyla seyahat ve harcırah ile ilgili masraflar dâhil) ve bu Ek'in I. Bölümünde belirtilen bir birim katkı tarafından desteklenen masraflara ilave olan masraflar.
- (c) Destekleyici belgeler: Faturayı hazırlayan kuruluşun adının ve adresinin, tutarın ve para biriminin, fatura tarihini belirten ilgili masraflara ilişkin faturalar.
- (d) Raporlama:
 - Yararlanıcı, özel ihtiyaç desteği gereken herhangi bir katılımcı ve refakatçi için ilave hibe kullanılmışsa bunu Mobility Tool+'ta raporlamalıdır.
 - Bu durumda, yararlanıcı gerçekleşen ilgili harcamaların gerçek miktarıyla birlikte ilave harcamaların türünü de Mobility Tool+'ta raporlamalıdır.

B. İstisnai masraflar

- (a) Hibe miktarının hesaplanması: Hibe, mali teminattan kaynaklanan gerçekleşen uygun masrafların % 75'inin, uygun katılımcıların yüksek seyahat masraflarının %80'inin ve kısıtlı imkâna sahip öğrencilerin katılımından doğan uygun masrafların %100'ünün ödenmesi şeklindedir.

(b) Uygun masraflar:

- Kısıtlı imkâna sahip öğrencilerin projeye katılabilmeleri için gerekli olan ve bu ekin Bölüm I'inde belirlenen birim katkılarla desteklenen masraflara ilave masraflar (katılımcıların ve refakatçilerin seyahat ve bireysel destek masrafları hariç)
- Sözleşmenin I.4.2 Maddesi'nde belirtildiği üzere bu tip bir teminatın Merkez tarafından istenmesi durumunda, yararlanıcı tarafından sunulan ön finansman teminatına bağlı masraflar.
- Uygun katılımcıların, uygun masraflarının en az %70'inin standart hibe desteği tarafından karşılanmadığı durumlardaki en ekonomik ve verimli seyahat şekillerine ilişkin seyahat masrafları. Yüksek seyahate ilişkin istisnai masraflar standart seyahat hibesinin yerini alır.

(c) Destekleyici belgeler:

- Kısıtlı imkâna sahip öğrencilerin katılımına ilişkin masraflar durumunda: Yapılan gerçek masraflara ilişkin, faturayı veren kurumun adının ve adresinin, tutar ve para birimi ile fatura tarihinin yer aldığı faturalar.
- Mali teminat durumunda: Mali teminatı sağlayan kurumun adını ve adresini, teminat masrafının miktarını ve para birimini belirten, teminatı sağlayan ilgili kurumun yasal temsilcisinin imzasını ve tarih bilgilerini içeren, yararlanıcıya teminatı sağlayan kurum tarafından onaylanmış ve mali teminat masrafını kanıtlayan belge.
- Seyahat masrafları; faturayı veren kurumun adının ve adresinin, tutarın ve para biriminin, fatura tarihinin ve seyahat güzergâhının yer aldığı ve ilgili masrafların yapıldığını kanıtlayan faturalar.

(d) Raporlama:

- Yararlanıcı istisnai masrafların gerçekleşip gerçekleşmediğini Mobility Tool+'a raporlamak durumundadır.
- Bu gibi bir durumda yararlanıcı yapılan ilgili masrafların gerçek tutarının yanı sıra harcama türünü de Mobility Tool'a raporlamak durumundadır.

III. PROJE FAALİYETLERİNİN UYGUNLUK ŞARTLARI

- (a) Yararlanıcı, hibe desteği verilen proje faaliyetlerinin Erasmus+ Program Rehberinde her bir Ana Eylem ve alan için belirtilen kurallara uygun olmasını sağlamalıdır.
- (b) Erasmus+ Program Rehberinde belirtilen ve bu ekteki yönergelerle tamamlanan kurallar doğrultusunda uygun nitelikleri taşımayan faaliyetler Merkez tarafından uygun olmayan faaliyetler olarak kabul edilmelidir ve ilgili faaliyetlere tekabül eden hibe miktarının tamamı iade edilmelidir. Geri ödeme, uygun olmayan faaliyetlerle ilgili hibe verilmiş tüm bütçe kalemlerini kapsamalıdır.
- (c) Program Rehberinde belirtilen hareketlilik faaliyetlerinin uygun asgari süresi, seyahat süresi hariç faaliyetin devam ettiği asgari süredir.

IV. YETERSİZ, KISMİ YA DA GEÇ UYGULAMA DURUMUNDA HİBE KESİNTİSİ İLE İLGİLİ KURAL VE ŞARTLAR

- Projenin yetersiz, kısmi ya da geç uygulandığına, Merkez tarafından, yararlanıcının sunduğu nihai rapora (hareketlilik faaliyetlerinde yer alan bireysel katılımcıların raporları da dâhil) bağlı olarak karar verilebilir.
- Merkez, herhangi başka bir ilgili kaynaktan alınan ve projenin sözleşme hükümlerine uygun olarak uygulanmadığını kanıtlayan bilgileri de göz önünde bulundurabilir. Diğer bilgi kaynakları, Merkezin gerçekleştirdiği izleme ziyaretlerini, ayrıntılı kontrolleri ya da yerinde kontrolleri içerebilir.
- Nihai rapor kalite kriterlerine göre değerlendirilecek ve 100 tam puan üzerinden puanlandırılacaktır. Nihai raporun aldığı puan toplamda 50'nin altındaysa, Merkez raporlanan tüm faaliyetler uygun ve fiilen yerine getirilmiş olsa bile, eylemin yetersiz, kısmi ya da geç uygulanması sebebiyle nihai kurumsal destek hibe miktarında kesinti uygulayabilir.
- Akredite kurumlar durumunda, Merkez yararlanıcı tarafından üstlenilen Projenin kalite taahhütüne uymadığı kanaatine varır ise, ilave veya alternatif olarak yararlanıcının beklenen gereklilikleri yerine getirmesini sağlamak üzere üzerinde uzlaşılan bir zaman diliminde bir eylem planı geliştirmesini ve uygulamasını talep edebilir. Yararlanıcının eylem planını belirlenen tarihe kadar yeterli bir biçimde uygulamaması halinde, Merkez akreditasyonu geri çekebilir.
- Nihai rapor, hareketlilik katılımcıları raporları ile de bağlantılı olarak aşağıdaki hususlara odaklanan bir dizi ortak kalite kriteri kullanılarak değerlendirilecektir:

Akredite olmayan kurumlar için:

- Eylemin, onaylanan hibe başvurusuna uygun olarak gerçekleştirilme derecesi
- Öğrenme çıktılarının kalitesi ve katılımcılar üzerindeki etkisi
- Katılımcı kuruluşlar üzerindeki etki
- Hazırlık, katılımcıların hareketlilik esnasında izlenmesi ve desteklenmesi açısından hareketliliği destekleyen pratik düzenlemelerin kalitesi
- Katılımcıların öğrenme çıktılarının tanınmasına/onaylanmasına ilişkin kalite düzenlemeleri

Akredite kurumlar için:

- Eylemin onaylanan hibe başvurusuna uygun olarak yürütülme derecesi
 - Eylemin Erasmus+ Mesleki Eğitim Akreditasyon Belgesinde belirlenen kalite ve uygunluk gereklilikleri doğrultusunda yürütülme derecesi
 - Hareketlilik katılımcılarına verilecek hibe miktarlarının, Sözleşmenin Ek V bölümünde verilen şablonlara uyularak, yararlanıcı ve katılımcı arasında yapılan sözleşmede belirlenen sözleşme hükümlerine uygun olarak aktarılma derecesi.
- Kurumsal desteğe ilişkin nihai harcama miktarına, yetersiz, kısmi ya da geç uygulama durumunda aşağıdaki oranlarda hibe kesintisi uygulanabilir:
 - Nihai raporun puanı 50'den az ve en az 40 ise: %25;

- Nihai raporun puanı 40'tan az ve en az 25 ise: %50;
- Nihai raporun puanı 25'ten az ise: %75.

V. HİBE DEĞİŞİKLİKLERİ

(a) Ek fonların mevcut olması durumunda hibe değişikliği

- Merkezin yararlanıcılara (yeniden) tahsis edebileceği ek fonların mevcut olması durumunda, Madde I.3.1'de belirtilen toplam azami hibe miktarı, aşağıdaki şartlara uygun olarak artırılabilir:
 - Ana seçim döneminde yararlanıcıya, yararlanıcının geçmiş performansının yetersiz olmasından ziyade, talebin fazla ve bütçenin kısıtlı olması sebebiyle talep edilen hibenin tamamı verilmemişse;
 - Ara rapordaki bilgiler ve Mobility Tool+'da kayıtlı verilere göre, başlangıçta hibelandirilen hareketliliklerin gerçekleştirilme düzeyi hibe sözleşmesi ile uyumluysa.
- Tahsis edilen nihai hibe miktarı, başlangıçtaki hibe başvurusunda başvuru sahibi tarafından talep edilen hibe miktarını aşmamalıdır.

(b) Akdi değişiklikler

- Sözleşmenin Ek I bölümünde yer alan Madde II.13 uyarınca, yukarıdaki Bölüm V(a)'da belirtilen şekilde hibe üzerinde yapılacak tüm değişiklikler, sözleşmede değişikliğe gidilmesi suretiyle yapılacaktır.

VI. HİBE YARARLANICISININ KONTROLÜ VE DESTEKLEYİCİ BELGELERİN SAĞLANMASI

Sözleşmenin Ek I bölümünde yer alan Madde II.27 uyarınca, yararlanıcı, sözleşmeyle ilgili olarak kontrollere ve denetimlere tabi olabilir. Kontrol ve denetimlerin amacı, yararlanıcının almaya hak kazandığı nihai hibe miktarını belirlemek amacıyla, yararlanıcının, hibeyi, sözleşmede belirtilen kurallara göre yönetip yönetmediğini doğrulamaktır.

Nihai rapor kontrolü tüm projeler için uygulanmalıdır. Buna ilave olarak, eğer proje sözleşmesi Avrupa Komisyonu tarafından talep edilen Merkez örnekleminde ise veya Merkez sözleşmeyi kendi yaptığı risk değerlendirmesine dayalı olarak hedeflenen bir kontrol için seçti ise proje ayrıca ayrıntılı kontrol veya yerinde kontrole tabi olabilir.

Merkez asıllarının sunulmasını talep etmediği sürece, yararlanıcı nihai rapor kontrolü ve ayrıntılı kontrol için Merkeze, Bölüm I.2'de belirtilen destekleyici belgelerin suretlerini sunmalıdır. Merkez, destekleyici belgelerin asıllarını inceleme sonrasında yararlanıcıya iade etmelidir. Eğer yararlanıcı nihai rapor kontrolü veya ayrıntılı kontrol için belgelerin asıllarını göndermeye yasal olarak yetkili değil ise, ilgili yararlanıcı destekleyici belgelerin asılları yerine suretlerini gönderebilir.

Genel Şartlar bölümünde yer alan Madde II.27'de belirtildiği şekilde, Merkez yararlanıcıdan tüm kontrol türleri için, genellikle başka bir kontrol türü için gereken ilave destekleyici belgeleri veya kanıtları talep edebilir.

Farklı kontroller aşağıda belirtilenleri kapsamalıdır:

Sözleşme numarası: 2020-1-TR01-KA102-089711

60

a) Nihai rapor kontrolü

Nihai rapor kontrolü, yararlanıcının almaya hak kazandığı nihai hibe miktarını belirlemek için nihai rapor aşamasında Merkezde yapılan incelemidir.

Yararlanıcı, Merkeze, Mobility Tool+ aracılığı ile hibe harcamaları ile ilgili aşağıdaki bilgileri içeren bir nihai rapor sunmalıdır:

- Aşağıdaki bütçe kategorileri kapsamında kullanılan birim katkıları:
 - Seyahat
 - Bireysel destek
 - Kurumsal destek
 - Dil desteği
- Aşağıdaki bütçe kategorisi kapsamında ortaya çıkan gerçek masraflar:
 - Özel ihtiyaç desteği
- Aşağıdaki bütçe kategorisi kapsamında ortaya çıkan gerçek masraflar ve bu Ek'in II. Bölümünde belirtilen destekleyici belgeler:
 - İstisnai masraflar.

b) Ayrıntılı Kontrol

Ayrıntılı kontrol, destekleyici belgelerin nihai rapor aşaması esnasında veya sonrasında, Merkezde detaylı olarak incelenmesidir.

Talep üzerine, yararlanıcı, Merkeze tüm bütçe kategorileri için destekleyici belgeleri sunmalıdır.

c) Yerinde kontrol

Yerinde kontroller Merkez tarafından yararlanıcının kurumunda veya projenin uygulandığı herhangi bir yerde gerçekleştirilen incelemelerdir. Yerinde kontroller esnasında, yararlanıcı, tüm bütçe kategorileri için destekleyici belgelerin asıllarını Merkezin incelemesi için hazır bulundurmmalıdır.

Üç çeşit yerinde kontrol gerçekleştirilebilir:

Proje uygulaması sırasında yerinde kontrol:

Bu kontrol, Merkezin tüm proje faaliyetlerinin ve katılımcıların gerçekliğini ve uygunluğunu doğrulaması için projenin yürütülmesi esnasında yapılır.

Proje sonrası yerinde kontrol:

Bu kontrol, projenin bitiminde, genellikle nihai rapor kontrolünden sonra gerçekleştirilir.

Yararlanıcı, tüm destekleyici belgeleri sağlamanın yanı sıra, Merkezin yararlanıcının hesaplarındaki proje harcamaları kaydına erişimine imkân sağlamalıdır.

Sistem denetimi:

Yararlanıcıların Mesleki Eğitim ve Öğretim Hareketliliği akreditasyon belgesi dâhil, Erasmus+ Programı çerçevesinde taahhüt edilen uygulama standartlarına uyup uymadığını belirlemek için gerçekleştirilen denetimdir. Yararlanıcılar, Merkez'in tüm proje faaliyetlerinin ve katılımcıların uygunluk ve gerçekliğini doğrulayabilmesini sağlamalıdır.

EK IV - BİRİM KATKILAR İÇİN GEÇERLİ ORANLAR**1. Seyahat**

Seyahat mesafesi	Miktar
10 ile 99 km arası:	Katılımcı başına 20 Avro
100 ile 499 km arası:	Katılımcı başına 180 Avro
500 ile 1999 km arası:	Katılımcı başına 275 Avro
2000 ile 2999 km arası:	Katılımcı başına 360 Avro
3000 ile 3999 km arası:	Katılımcı başına 530 Avro
4000 ile 7999 km arası:	Katılımcı başına 820 Avro
8000 km ya da daha fazla:	Katılımcı başına 1500 Avro

Önemli Not: "Seyahat mesafesi" başlangıç noktası ile faaliyetin gerçekleştirildiği yer arasındaki mesafeyi, "miktar" ise faaliyetin gerçekleştirildiği yere/yerden gidiş ve dönüş için yapılacak katkıyı ifade eder.

2. Bireysel Destek

Önemli Not: Günlük miktar aşağıdaki şekilde hesaplanır:

Faaliyetin 14. gününe kadar: Katılımcı başına günlük aşağıdaki tabloda belirtilen miktar

+

Faaliyetin 15. ve 60. günü arası: Katılımcı başına günlük aşağıdaki tabloda belirtilen miktarın %70'i.

Ev sahibi ülke	Öğrencilerin hareketliliği	Personel hareketliliği
	Asgari-Azami (gün başına)	Asgari-Azami (gün başına)
	A2.1	A2.2
Grup 1 Norveç, Danimarka, Lüksemburg, Birleşik Krallık, İzlanda, İsveç, İrlanda, Finlandiya, Lihtenştayn	84	126
Grup 2 Hollanda, Avusturya, Belçika, Fransa, Almanya, İtalya, İspanya, Güney Kıbrıs Rum Yönetimi, Yunanistan,	73	112

Sözleşme numarası: 2020-1-TR01-KA102-089711

63

Malta, Portekiz		
Grup 3 Slovenya, Estonya, Letonya, Hırvatistan, Slovakya, Çek Cumhuriyeti, Litvanya, Türkiye, Macaristan, Polonya, Romanya, Bulgaristan, Kuzey Makedonya Cumhuriyeti, Sırbistan	62	98

Personel hareketliliği oranları tüm refakatçilere ve ön planlama ziyaretlerindeki personele uygulanır.

3. Kurumsal destek

100. katılımcıya kadar: Katılımcı başına 350 Avro + 100. katılımcıdan sonra: Katılımcı başına 200 Avro.

Önemli not: Ön Planlama Ziyaretleri gerçekleştiren refakatçi ve personel öğrenme hareketliliği faaliyeti katılımcısı olarak kabul edilmez ve kurumsal destek hibesinin hesaplanmasında dikkate alınmaz.

4. Dil Desteği:

Sadece (seyahat günleri hariç) en az 19 gün süren öğrenici hareketliliği ve ÇDD kapsamında olmayan diller için: Katılımcı başına 150 Avro.

EK V - YARARLANICI VE KATILIMCILAR ARASINDA KULLANILACAK SÖZLEŞME MODELLERİ

ECVET kullanan Erasmus+ Mesleki Eğitim Staj Hareketliliği Hibe Sözleşmesi Modeli

Ek 1: Erasmus+ Staj Hareketliliği için ECVET Öğrenme Anlaşması (Learning Agreement) [Gönderen, ev sahibi kurum ve katılımcı tarafından imzalanır.]

Ek 2: Genel Şartlar

Ek 3: ECVET Mutabakat Anlaşması (Memorandum of Understanding) [Gönderen ve ev sahibi kurumlar tarafından imzalanır.]

Ek 4: ECVET Kalite Taahhüdü (Quality commitment) [Gönderen, ev sahibi kurum ve katılımcı tarafından imzalanır.]

ECVET kullanmayan Erasmus+ Mesleki Eğitim Staj Hareketliliği Hibe Sözleşmesi Modeli

Ek 1: Erasmus+ Staj Hareketliliği için Öğrenme Anlaşması [Gönderen, ev sahibi kurum ve katılımcı tarafından imzalanır.]

Ek 2: Genel Şartlar

Ek 3: Kalite Taahhüdü [Gönderen, ev sahibi kurum ve katılımcı tarafından imzalanır.]

Erasmus+ Mesleki Eğitim Personel Hareketliliği Hibe Sözleşmesi Modeli

Ek 1: Erasmus + Mesleki Eğitim Personel Hareketliliği için Çalışma Programı [Gönderen, ev sahibi kurum ve katılımcı tarafından imzalanır.]

Ek 2: Genel Şartlar

EK VI - COVID-19 NEDENİYLE SANAL FAALİYETLER DÜZENLEYEN PROJELER İÇİN GEÇERLİ OLAN EK MALİ VE AKDİ ŞARTLAR

Aşağıda yer alan kurallar, Hibe Sözleşmesi Ek III, Madde I.2 ve II.2’de belirtilen kurallara ek olarak ve yalnızca COVID-19 nedeniyle sanal hareketliliklerin düzenlenmesinin gerekli olduğu durumlar için uygulanır. Sanal hareketliliklerin raporlanması hibe sözleşmesinde belirtilen kurallara uygun olarak yapılır.

Madde I.2. Birim katkıların hesaplanması ve destekleyici belgeler

Seyahat, bireysel destek ve kurs ücretleri sanal faaliyetler için geçerli değildir. Her durumda Çevrimiçi Dil Desteği (OLS) sağlanmalıdır.

C. Kurumsal Destek

- (a) Hibe miktarının hesaplanması: Hibe miktarı, sanal hareketlilik faaliyetlerindeki toplam katılımcı sayısının, sözleşmenin Ek IV bölümünde belirtilen uygun birim katkıyla çarpılmasıyla hesaplanır.
- (b) Hibeyi hak etme: Hibe almaya hak kazandıran olay, katılımcının faaliyeti gerçekleştirmiş olmasıdır.
- (c) Destekleyici belgeler: Katılımcının adını, faaliyetin amacını, başlangıç ve bitiş tarihlerini içeren, ev sahibi kuruluş tarafından imzalanmış sanal faaliyete katılımı ispatlayıcı belge.

Madde II.2. Gerçekleşen masrafların hesaplanması

A. Özel İhtiyaç Desteği

Özel ihtiyaç desteği bütçe kalemine başlangıçta hibe tahsis edilmemiş olsa dahi yararlanıcı, herhangi bir bütçe kaleminden özel ihtiyaç desteği bütçe kalemine aktarım yapabilir.

- (a) Hibe miktarının hesaplanması: Hibe, gerçekleşen uygun masrafların %100’ünün ödenmesi şeklindedir.
- (b) Uygun masraflar: Özel ihtiyaç sahibi katılımcılarla doğrudan ilişkili ve sanal faaliyetlerin uygulanması için gerekli olan harcamalar.
- (c) Destekleyici belgeler: İlgili masrafları belgeleyen, faturayı hazırlayan kuruluşun adının ve adresinin, harcama tutarının ve para biriminin, fatura tarihinin yer aldığı faturalar.

B. İstisnai Masraflar

İstisnai masraflar bütçe kalemine başlangıçta hibe tahsis edilmemiş olsa dahi Covid-19 nedeniyle uygulanacak sanal hareketlilik faaliyetleri için gerekli ekipman ve/veya hizmet satın alımı ve/veya kiralanmasıyla ilgili masrafları karşılamak için yararlanıcı, birim maliyete dayalı herhangi bir bütçe kaleminin en fazla %10'una kadarını İstisnai masraflar bütçe kalemine aktarabilir.

- (a) Hibe miktarının hesaplanması: Hibe, ekipman ve/veya hizmet satın alımı ve/veya kiralanmasıyla ilgili gerçekleşen uygun masrafların %75'inin ödenmesi şeklindedir.
- (b) Uygun masraflar: Sanal hareketlilik faaliyetlerinin gerçekleştirilmesi için gerekli olan ekipman ve/veya hizmetlerin satın alınması ve/veya kiralanmasıyla ilgili masrafları kapsar.
- (c) Destekleyici belgeler: Gerçekleşen masrafların ödendiğini kanıtlayan, faturayı düzenleyen kuruluşun adının, adresinin, harcama tutarının, para biriminin ve fatura tarihinin yer aldığı ödeme belgesi.”